
TECHNOLOGIE À USAGE DOMESTIQUE



TECHNOLOGIE À USAGE DOMESTIQUE

MODE D'EMPLOI

LAVE-VAISSELLE

GSM-168E



Allemand

Page

2

Cher client ! Chère cliente ! Nous tenons à vous remercier sincèrement d'avoir choisi d'acheter un produit parmi notre large gamme. Veuillez lire l'intégralité du mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous cédez l'appareil à un tiers, vous devez également lui remettre ce mode d'emploi.

Sommaire

Sommaire	2
1. Consignes de sécurité	4
1.1 Mots-clés	5
1.2 Consignes de sécurité	6
2. Installation	11
2.1 Déballage et choix de l'emplacement	11
2.2 Résumé des étapes d'installation	12
2.3 Bandes de protection contre la condensation	12
2.4 Encombrement	13
2.5 Installation du tuyau d'arrivée d'eau (eau froide)	15
2.6 Installation du tuyau d'évacuation	16
2.7 Montage en hauteur	18
2.8 Raccordement électrique	20
2.9 Installation de l'appareil dans l'ouverture de montage	20
2.10 Aligner correctement l'appareil	22
2.11 Installation du cache décoratif	23
2.12 Réglage de la tension du ressort de la porte	26
2.13 Fixation de la barre d'écartement supérieure	27
2.14 Fixation de l'appareil	27
3. Vue de l'appareil et du panneau de commande	28
3.1 Vue de l'appareil	28
3.2 Vue du panneau de commande : boutons de commande et voyants	30
4. Avant la première utilisation	34
4.1 Adoucisseur d'eau (= sel pour lave-vaisselle)	36
4.1.1 Remplissage du réservoir d'adoucisseur d'eau	36
4.1.2 Degrés de dureté de l'eau / Consommation d'adoucisseur	38
4.1.3 Réglage de la consommation d'adoucisseur	39
4.2 Produit de rinçage	41
4.2.1 Remplissage du réservoir de produit de rinçage	42

4.2.2 Réglage de la consommation de produit de rinçage.....	44
4.3 Produit vaisselle	46
4.3.1 Le réservoir de détergent	47
4.4 Résumé des fonctions de base	50
5. Paniers à vaisselle.....	52
5.1 Conseils généraux pour le chargement des paniers à vaisselle	53
5.2 Panier supérieur.....	53
5.2.1 Réglage du panier à vaisselle supérieur	54
5.2.2 Rabattement des supports à tasses.....	57
5.3 Panier inférieur.....	57
5.4 Tiroir à couverts	59
5.4.1 Chargement du tiroir à couverts	59
5.5 Vaisselle / couverts inadaptés	60
5.6 Dommages causés à la verrerie / à la vaisselle.....	60
6. Les programmes de lavage	61
6.1 Les fonctions supplémentaires des programmes	63
6.2 Démarrage d'un programme de lavage.....	64
6.3 Sélection des fonctions supplémentaires du programme	65
6.3.1 Départ différé	65
6.3.2 Séchage +	66
6.4 Modification d'un programme de lavage en cours	67
6.5 Ajout de vaisselle en cours de programme	68
6.6 Fin d'un programme de lavage	68
7. Protection de l'environnement.....	69
7.1 Protection de l'environnement : élimination.....	69
7.2 Protection de l'environnement : économiser l'énergie.....	69
8. Nettoyage et entretien.....	69
8.1 Le système de filtration	70
8.1.1 Nettoyage du système de filtration.....	71
8.2 Nettoyage des bras d'aspersion.....	74
8.3 Nettoyage de l'appareil et du panneau de commande	76
8.4 Nettoyage de la porte et des joints de porte	76
8.5 Protection contre le gel.....	77
8.6 Mise hors service.....	78
9. Dépannage	78
9.1 Messages d'erreur	82
10. Caractéristiques techniques	83
11. Mise au rebut	85



Ne jetez pas cet appareil avec vos ordures ménagères. L'appareil doit être éliminé exclusivement via un point de collecte pour les appareils électriques et électroniques réutilisables. Ne retirez pas les symboles / autocollants apposés sur l'appareil.

- i** Les illustrations contenues dans ce mode d'emploi peuvent différer sur certains détails de la conception réelle de votre appareil. Dans ce cas, veuillez néanmoins suivre les instructions décrites. Livraison sans contenu.
- i** Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications qui n'ont aucune incidence sur le fonctionnement de l'appareil.
- i** Éliminez les matériaux d'emballage conformément à la réglementation locale en vigueur dans votre lieu de résidence.
- i** L'appareil que vous avez acheté a peut-être été amélioré depuis et présente donc éventuellement des différences par rapport au mode d'emploi. Les fonctions et les conditions d'utilisation restent toutefois identiques, vous pouvez donc utiliser le mode d'emploi dans son intégralité.
- i** Sous réserve de modifications techniques ou d'erreurs d'impression.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

- ★ Les produits décrits dans ce mode d'emploi sont conformes à toutes les exigences harmonisées.
- ★ Les documents pertinents peuvent être demandés aux autorités compétentes par l'intermédiaire du vendeur du produit.

CE MODE D'EMPLOI DOIT ÊTRE ACCESSIBLE À TOUTE PERSONNE UTILISANT L'APPAREIL ; ASSUREZ-VOUS QUE LE MODE D'EMPLOI A ÉTÉ LU ET COMPRIS AVANT LA MISE EN SERVICE DE L'APPAREIL.

1. Consignes de sécurité

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DE L'APPAREIL, LISEZ ATTENTIVEMENT L'ENSEMBLE DES CONSIGNES ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ.

Les informations contenues dans ce document ont pour but de protéger votre santé. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner de graves problèmes de santé et, dans le pire des cas, la mort.

- i** Conservez ce mode d'emploi de manière à l'avoir à portée de main en cas de besoin. Suivez attentivement toutes les consignes afin d'éviter tout accident ou tout dommage à l'appareil.
- i** Vérifiez également l'environnement technique de l'appareil ! Tous les câbles ou conduites reliés à votre appareil sont-ils en bon état ? Ou sont-ils obsolètes et ne supportent-ils plus la puissance de l'appareil ? C'est pourquoi un contrôle des raccordements existants et nouveaux doit être effectué par **un spécialiste qualifié (électricien)**. Tous les travaux nécessaires au raccordement de l'appareil à l'alimentation électrique doivent être effectués exclusivement par **un spécialiste qualifié (électricien)**.
- i** L'appareil est exclusivement destiné à un usage privé ainsi qu'à une utilisation (1) dans les cuisines du personnel des magasins, bureaux et environnements de travail similaires ; (2) par les clients d'établissements d'hébergement tels que les hôtels, motels et chambres d'hôtes ; (3) dans le cadre de la restauration ou par des utilisateurs similaires ne pratiquant pas la revente.
- i** L'appareil est exclusivement destiné au lavage de la vaisselle dans un foyer privé.
- i** L'appareil est exclusivement destiné à être utilisé dans des pièces fermées.
- i** Cet appareil ne doit pas être utilisé à des fins professionnelles, en camping ou dans les transports publics.
- i** Utilisez l'appareil exclusivement conformément à son usage prévu.
- i** Ne laissez personne utiliser l'appareil s'il ne connaît pas le mode d'emploi.
- i** Cet appareil peut être utilisé par **des enfants** âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers qui en découlent. **Les enfants** ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et **l'entretien par l'utilisateur** ne doivent pas être effectués par **des enfants** sans surveillance.

1.1 Mots-clés

⚠ DANGER ! indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraîne un danger immédiat pour la vie et la santé.

⚠ AVERTISSEMENT ! signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner un danger imminent pour la vie et la santé.

⚠ ATTENTION ! signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.

REMARQUE ! signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des dommages matériels sur l'appareil.

1.2 Consignes de sécurité

DANGER !

Pour réduire le risque d'électrocution :

1. Le non-respect des consignes figurant dans ce mode d'emploi met en danger la vie et la santé de l'utilisateur et/ou peut endommager l'appareil.
2. Tous les travaux électriques nécessaires au raccordement à l'alimentation électrique doivent être effectués par un spécialiste qualifié (électricien). Aucune modification ou altération arbitraire de l'alimentation électrique ne doit être effectuée. Le raccordement doit être effectué conformément aux dispositions légales en vigueur localement.
3. Ne raccordez en aucun cas l'appareil au réseau électrique si l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche secteur présentent des dommages visibles. RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
4. La tension et la fréquence d'alimentation **doivent** correspondre aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique.
5. **Ne** modifiez **jamais** la fiche secteur fournie avec l'appareil. Si celle-ci n'est pas adaptée à votre prise de courant, faites **toujours** remplacer la prise par un professionnel qualifié (électricien) (**hors garantie**).
6. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, contactez le service après-vente ou le magasin où vous l'avez acheté.¹ Ne faites installer que des pièces de rechange d'origine.
7. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne se trouve pas sous l'appareil et ne soit pas endommagé lorsque vous déplacez celui-ci.
8. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé exclusivement par le fabricant, par un service après-vente agréé par le fabricant ou par un technicien qualifié (électricien).
9. **N'utilisez jamais** le câble d'alimentation pour débrancher la fiche secteur. Tirez toujours sur la fiche secteur elle-même pour déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique. RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
10. **Ne** touchez **jamais** la fiche secteur, l'interrupteur d'alimentation ou d'autres composants électriques avec les mains mouillées ou humides. RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

¹ Selon le modèle : voir la page « INFORMATIONS DE SERVICE » à la fin de ce mode d'emploi.

AVERTISSEMENT !

Pour réduire les risques de brûlures, d'électrocution, d'incendie ou de blessures corporelles :

1. Dans un système d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant une période de 2 semaines ou plus, de l'hydrogène peut se former dans certaines conditions. **L'hydrogène est un gaz explosif.** Si vous n'avez pas utilisé le système d'eau chaude pendant une telle période, ouvrez tous les robinets d'eau chaude et laissez l'eau couler pendant quelques minutes. Cela permettra de libérer l'hydrogène accumulé. L'hydrogène étant inflammable, ne fumez pas pendant cette période et n'utilisez pas de flammes nues ni de sources de lumière ouvertes.
2. Lors du déballage, veuillez impérativement à ce que les éléments de l'emballage (sacs en polyéthylène, morceaux de polystyrène) ne soient pas à la portée des enfants et des animaux. **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT.**
3. Ne branchez pas l'appareil sur le secteur avant d'avoir retiré tous les éléments d'emballage et les dispositifs de sécurité pour le transport.
4. Utilisez l'appareil uniquement avec une tension alternative de 220~240 V / 50 Hz. Tout câble d'alimentation présentant des dommages doit être remplacé par un technicien qualifié (électricien). Confiez toutes les réparations exclusivement à votre service après-vente agréé.
5. N'utilisez pas de multiprises, de prises multiples ou de rallonges pour brancher l'appareil au secteur.
6. Ne retirez ou ne sectionnez en aucun cas la connexion de mise à la terre du câble d'alimentation.
7. Vous devez utiliser une prise de sécurité correctement mise à la terre, adaptée à la fiche secteur et réservée exclusivement à l'appareil. Dans le cas contraire, cela peut entraîner des accidents dangereux ou endommager l'appareil. L'appareil doit être correctement mis à la terre.
8. Les caractéristiques techniques de votre alimentation électrique doivent correspondre aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique.
9. Votre installation électrique doit être équipée d'un disjoncteur automatique permettant la mise hors tension d'urgence de l'appareil.
10. N'apportez aucune modification à l'appareil.
11. Avant de procéder au montage et au raccordement de l'appareil, coupez impérativement l'alimentation électrique. **RISQUE D'ÉLECTROCUTION MORTELLE !**

12. Il est dangereux d'ouvrir la porte pendant le fonctionnement. De l'eau chaude peut jaillir de l'appareil. RISQUE DE BRÛLURE PAR ÉBOILLAGE ! RISQUE DE BRÛLURE !
13. Attendez quelques minutes avant d'ouvrir la porte à la fin d'un programme de lavage, car de la vapeur chaude peut s'échapper de l'appareil. RISQUE DE BRÛLURE !
14. Ne touchez pas les éléments chauffants pendant le fonctionnement ou immédiatement après l'utilisation de l'appareil. RISQUE DE BRÛLURE !
15. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant toute opération d'entretien ou de nettoyage. RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
16. Après la fin d'un programme de lavage, attendez au moins 20 minutes avant de nettoyer l'intérieur de l'appareil afin de laisser les éléments chauffants refroidir. RISQUE DE BRÛLURE !
17. Ne plongez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
18. Les produits pour lave-vaisselle sont extrêmement alcalins et donc très dangereux en cas d'ingestion. Évitez tout contact de la peau et des yeux avec le produit pour lave-vaisselle. **Conservez toujours ces produits hors de portée des enfants.** RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE !
19. Tenez les enfants éloignés des détergents et des additifs pour lave-vaisselle. Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'appareil lorsque la porte est ouverte, car il pourrait encore y avoir du détergent à l'intérieur.
20. Si tous les voyants lumineux du panneau de commande clignotent, cela indique un dysfonctionnement de l'appareil. Dans ce cas, débranchez immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique et de l'alimentation en eau.
21. N'utilisez **jamais** l'appareil sans filtres.
22. Les enfants ne doivent **jamais** jouer avec l'appareil.
23. Ne faites **jamais** fonctionner l'appareil sans surveillance.
24. Respectez **impérativement** les instructions du chapitre INSTALLATION.

ATTENTION !

1. Ne vous asseyez et ne vous tenez jamais debout sur le panier à vaisselle ou la porte du lave-vaisselle. RISQUE DE CASSE ! RISQUE DE BLESSURE !
2. Ne posez pas d'objets lourds sur la porte ouverte, car l'appareil pourrait basculer vers l'avant.

3. Lorsque vous chargez l'appareil :
 - a. Placez les objets à bords tranchants de manière à ce qu'ils n'endommagent pas les joints de la porte.
 - b. Aucun objet ne doit dépasser vers le bas à travers les fonds des deux paniers à vaisselle et du panier à couverts.
 - c. Placez les couteaux tranchants avec le manche vers le haut ou à l'horizontale afin d'éviter de vous couper.
4. Ne laissez pas la porte ouverte, car vous risqueriez de trébucher dessus.

REMARQUE !

1. **Les bras d'aspersion peuvent être équipés d'une sécurité de transport. Veillez à retirer toutes les sécurités de transport avant de monter l'appareil.**
2. Une fois l'installation du raccordement à l'eau et de l'évacuation des eaux usées terminée, et avant la première mise en service normale, il faut vérifier l'étanchéité des raccords, y compris sur l'appareil lui-même. **Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une installation non conforme.**
3. Lors du raccordement à une alimentation en eau potable, veillez à équiper l'appareil d'un dispositif de sécurité contre la contamination de l'eau potable par refoulement (conformément à la norme DIN EN 1717). L'installation, y compris les raccordements à l'eau, à l'évacuation des eaux usées et au réseau électrique, ainsi que les réparations, **doivent** être effectuées par un professionnel qualifié.
4. L'adoucisseur d'eau / le sel pour lave-vaisselle provoque de la corrosion si un programme de lavage complet n'est pas lancé immédiatement après le remplissage ! La corrosion peut endommager l'appareil de manière irréversible. **Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par la corrosion résultant d'une utilisation inappropriée. RISQUE DE CORROSION !**
5. Chaque fois que vous versez de l'adoucisseur d'eau / du sel pour lave-vaisselle dans le réservoir prévu à cet effet, de l'eau s'écoule, contenant déjà de l'adoucisseur d'eau / du sel pour lave-vaisselle sous forme dissoute. Cette eau ainsi que les particules non encore dissoutes provoquent de la corrosion. Ne rajoutez donc de l'adoucisseur d'eau / sel pour lave-vaisselle que si vous lancez immédiatement un cycle de lavage complet. **RISQUE DE CORROSION ! Les dommages causés par la corrosion ne sont pas couverts par la garantie.**
6. Le lave-vaisselle ne doit **jamais** fonctionner sans filtres correctement installés.

7. Utilisez toujours un **adoucisseur d'eau (= sel pour lave-vaisselle)** spécialement conçu pour les lave-vaisselle. La dureté de l'eau varie en fonction de votre lieu de résidence. L'utilisation d'eau dure dans un lave-vaisselle entraîne la formation de dépôts sur la vaisselle et à l'intérieur de l'appareil. L'adoucisseur d'eau élimine les minéraux et les sels présents dans l'eau.
8. Utilisez toujours un **produit de rinçage** spécialement conçu pour les lave-vaisselle. N'utilisez jamais d'autres substances, par exemple un nettoyant pour lave-vaisselle ou un détergent liquide, car cela endommagerait l'appareil.
9. Utilisez **exclusivement des détergents** et des additifs **pour lave-vaisselle** conçus pour une utilisation dans un lave-vaisselle. N'utilisez pas de savon, de lessive ou de détergent à vaisselle à la main dans votre lave-vaisselle.
10. Lorsque vous déplacez l'appareil, tenez-le toujours par le bas et soulevez-le avec précaution. Maintenez l'appareil en position verticale (à la verticale).
11. N'utilisez jamais la porte pour transporter l'appareil, car cela endommagerait les charnières.
12. L'appareil doit être transporté et branché par au moins **deux personnes**.
13. Lorsque vous déballez l'appareil, notez bien la position de toutes ses pièces, au cas où vous devriez le remballer et le transporter à nouveau.
14. Confiez le raccordement des tuyaux d'eau uniquement à un professionnel qualifié.
15. N'utilisez pas l'appareil avant que toutes les pièces qui le composent ne soient correctement installées à leur emplacement prévu.
16. N'utilisez pas la porte et les paniers à vaisselle de l'appareil comme surface d'appui ou support.
17. Les objets en plastique ne doivent pas entrer en contact avec les éléments chauffants.
18. Ne placez dans l'appareil que des objets en plastique adaptés au lavage en lave-vaisselle. Les objets adaptés sont signalés comme tels par leur fabricant.
19. Après chaque cycle de lavage, vérifiez que le réservoir de détergent est vide.
20. N'utilisez jamais de nettoyants en spray pour nettoyer la porte, car ceux-ci peuvent endommager durablement la serrure et le système électrique.
21. L'appareil est conçu pour laver un maximum de **16 couverts**.
22. Nettoyez l'appareil régulièrement (voir le chapitre NETTOYAGE ET ENTRETIEN).

23. La plaque signalétique ne doit **en aucun cas** être rendue illisible ou retirée ! **Si la plaque signalétique a été rendue illisible ou retirée, toute garantie est annulée !**

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET CONSERVEZ-LE EN LIEU SÛR.

★ En cas de non-respect de ces instructions, aucune responsabilité ne sera assumée pour les dommages corporels ou matériels.

2. Installation

i Le raccordement à l'eau ainsi que le raccordement aux eaux usées doivent être effectués par un professionnel qualifié !

i Utilisez exclusivement des tuyaux et des raccords neufs pour le raccordement à l'eau et à l'évacuation.

i Nous recommandons de sécuriser l'arrivée d'eau à l'aide d'un clapet anti-retour.

REMARQUE ! Une fois l'installation du raccordement à l'eau et de l'évacuation des eaux usées terminée, et avant la première mise en service, il convient de vérifier l'étanchéité des raccords, y compris sur l'appareil lui-même. **Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une installation non conforme.**

2.1 Déballage et choix de l'emplacement

⚠ AVERTISSEMENT ! Lors du déballage, veillez impérativement à ce que les éléments de l'emballage (sacs en polyéthylène, morceaux de polystyrène) ne soient pas à la portée des enfants et des animaux. **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !**

1. Déballiez l'appareil avec précaution. L'appareil est éventuellement protégé par des dispositifs de sécurité pour le transport. Retirez-les complètement. Procédez avec précaution. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs pour éliminer les résidus des dispositifs de sécurité.
2. **Les bras d'aspersion peuvent être équipés d'une protection de transport. Veillez à retirer toutes les protections de transport avant de monter**

l'appareil.

3. Choisissez un local sec et bien aéré pour l'installation.
4. L'appareil doit être installé à proximité d'une arrivée d'eau et d'un écoulement d'eau existants, ainsi qu'à proximité d'une prise de courant de sécurité.
5. Placez l'appareil sur un sol plat, sec et stable. Vérifiez à l'aide d'un niveau à bulle que votre appareil est correctement installé.
6. L'arrière de l'appareil doit être aligné contre le mur arrière et les côtés contre les armoires ou murs adjacents.
7. L'appareil doit être correctement raccordé au réseau électrique.
8. La plaque signalétique se trouve à l'intérieur de l'appareil ou à l'extérieur, sur la paroi arrière.

2.2 Résumé des étapes d'installation

1. Installez la bande de protection contre la condensation (voir chapitre 2.3 BANDE DE PROTECTION CONTRE LA CONDENSATION).
2. Installez le tuyau d'arrivée d'eau (voir chapitre 2.5 INSTALLATION DU TUYAU D'ARRIVÉE D'EAU (EAU FROIDE)).
3. Installez le tuyau d'évacuation (voir chapitre 2.6 INSTALLATION DU TUYAU D'ÉVACUATION).
4. Raccordez l'appareil à l'alimentation électrique (voir chapitre 2.8 RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE).
5. Installez l'appareil dans l'ouverture de montage (voir chapitre 2.9 INSTALLATION DE L'APPAREIL DANS L'OUVERTURE DE MONTAGE).
6. Alignez correctement l'appareil (voir chapitre 2.10 ALIGNEMENT CORRECT DE L'APPAREIL).
7. Installez le cache décoratif (voir chapitre 2.11 INSTALLATION DU CACHE DÉCORATIF).
8. Réglez la tension du ressort de la porte (voir chapitre 2.12 RÉGLAGE DE LA TENSION DU RESSORT DE LA PORTE).
9. Fixez l'appareil (voir chapitre 2.14 FIXATION DE L'APPAREIL).

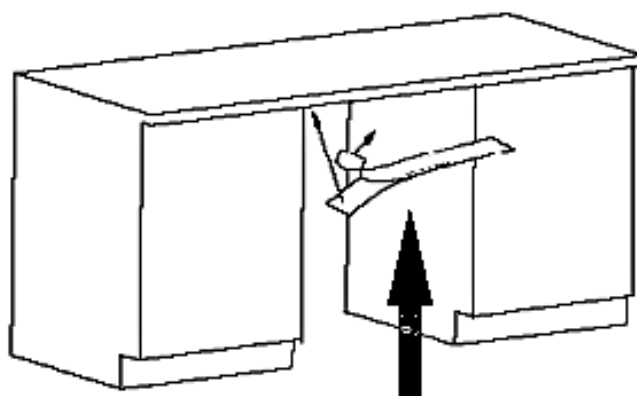
2.3 Bande de protection contre la condensation

POSE DE LA BANDE DE PROTECTION CONTRE LA CONDENSATION (ÉQUIPEMENT SELON LE MODÈLE)

1. **Avant l'installation de l'appareil** : vous devez fixer la bande de protection contre la condensation² sur la face inférieure du plan de travail afin d'empêcher toute infiltration d'humidité. La bande de protection contre la condensation évacue la vapeur d'eau libérée par l'appareil depuis la face inférieure du plan de travail.

² Équipement selon le modèle.

2. Vous trouverez la bande de protection contre la condensation dans votre appareil.³
3. Nettoyez soigneusement la face inférieure du plan de travail avant d'y fixer la bande de protection contre la condensation.
4. Retirez le papier protecteur de la surface adhésive.
5. Collez la bande de protection contre la condensation sur la face inférieure du plan de travail.
6. La bande de protection contre la condensation doit affleurer le bord du plan de travail.



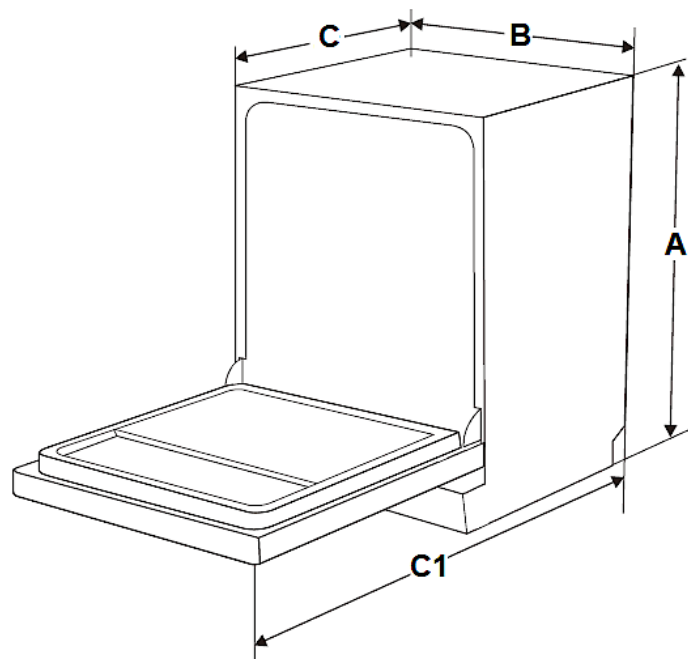
**BANDE DE PROTECTION CONTRE LA
CONDENSATION**

REMARQUE ! Une pose incorrecte de la bande de protection contre la condensation peut endommager le plan de travail.

2.4 Encombrement

ENCOMBREMENT DE L'APPAREIL

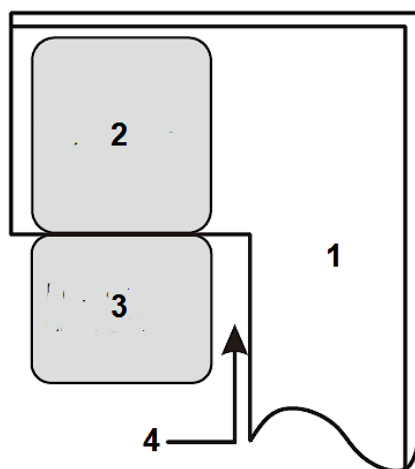
³ Équipement variable selon le modèle.



A	B	C (Porte fermée)	C 1 (Porte ouverte / 90°)
815 mm	598 mm	556 mm	min. 1165 mm

ESPACE LATÉRAL NÉCESSAIRE POUR L'OUVERTURE DE LA PORTE DE L'APPAREIL

- i** Pour pouvoir ouvrir la porte du lave-vaisselle sans entrave, la distance latérale minimale entre la porte ouverte et une armoire, un mur, etc. **doit être d'au moins 50 mm** (voir illustration ci-dessous).



1	ARMOIRE / MUR, ETC.
2	LAVE-VAISSELLE

3	PORTE DU LAVE-VAISSELLE (ouverte)
4	DISTANCE MINIMALE entre la porte ouverte et un armoire / d'un mur = 50 mm.

2.5 Installation du tuyau d'arrivée d'eau (eau froide)

- ❖ Le raccordement à l'eau ainsi que le raccordement à l'évacuation doivent être effectués par un professionnel qualifié.
- ❖ Le lave-vaisselle est équipé d'un tuyau d'arrivée d'eau et d'un tuyau d'évacuation d'eau qui peuvent être installés à droite ou à gauche⁴ afin de garantir une installation correcte.
- ❖ Utilisez exclusivement des tuyaux et des accessoires de raccordement neufs pour le raccordement à l'eau et à l'évacuation.
- ❖ Nous recommandons de sécuriser l'arrivée d'eau à l'aide d'un clapet anti-retour.⁵
- ❖ La pression d'eau doit être comprise entre 0,04 et 1 MPa.

i Contactez le service après-vente si votre raccordement à l'eau présente des valeurs différentes.

TUYAU D'ALIMENTATION EN EAU DE SÉCURITÉ⁶

- ❖ Il s'agit d'un tuyau à double paroi. Le système de sécurité interrompt l'écoulement de l'eau si le tuyau d'alimentation se rompt et que l'espace entre le tuyau d'alimentation lui-même et le tuyau extérieur nervuré est rempli d'eau.

INSTALLATION DU TUYAU D'ALIMENTATION EN EAU

- ❖ Raccordez le tuyau d'alimentation en eau de manière ferme et sûre à un raccord fileté de 3/4 pouce. Si les tuyaux sont neufs ou n'ont pas été utilisés pendant une longue période, faites couler l'eau pour vous assurer qu'elle est claire et exempte d'impuretés.

REMARQUE ! Dans le cas contraire, l'arrivée d'eau risque d'être obstruée et d'endommager l'appareil.

⁴ Équipement selon le modèle

⁵ Selon le modèle.

⁶ Équipement selon le modèle.



1	Retirez complètement le tuyau de son emplacement de rangement à l'arrière de l'appareil.
2	Fixez le tuyau au robinet à l'aide du raccord fileté de 3/4 pouce.
3	Ouvrez complètement l'eau avant de mettre l'appareil en service.

REMARQUE ! Lors du raccordement à une alimentation en eau potable, veillez à équiper l'appareil d'un dispositif de sécurité contre la contamination de l'eau potable par refoulement (conforme à la norme DIN EN 1717). L'installation, y compris les raccordements à l'eau, aux eaux usées et à l'électricité, ainsi que les réparations, **doivent** être effectuées par un professionnel qualifié.

REMARQUE ! Le tuyau d'une sortie d'eau rétractable sur un évier peut éclater s'il est raccordé à une conduite d'eau en même temps que le tuyau d'alimentation en eau de l'appareil. Si votre évier est équipé d'un tel dispositif, il est recommandé de retirer le tuyau et de boucher l'orifice de raccordement.

REMARQUE ! Une fois l'installation du raccordement à l'eau et de l'évacuation des eaux usées terminée, et avant la première mise en service normale, il convient de vérifier l'étanchéité des raccords, y compris sur l'appareil lui-même. **Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une installation incorrecte.**

DÉSINSTALLER LE TUYAU D'ARRIVÉE D'EAU

1. Fermez l'alimentation en eau (robinet).
2. Réduisez la pression de l'eau en appuyant sur le bouton de réduction de pression⁷. La pression réduite vous protège, vous et la pièce, des projections d'eau.
3. Ce n'est qu'ensuite que vous pourrez retirer le tuyau d'alimentation en eau du robinet.

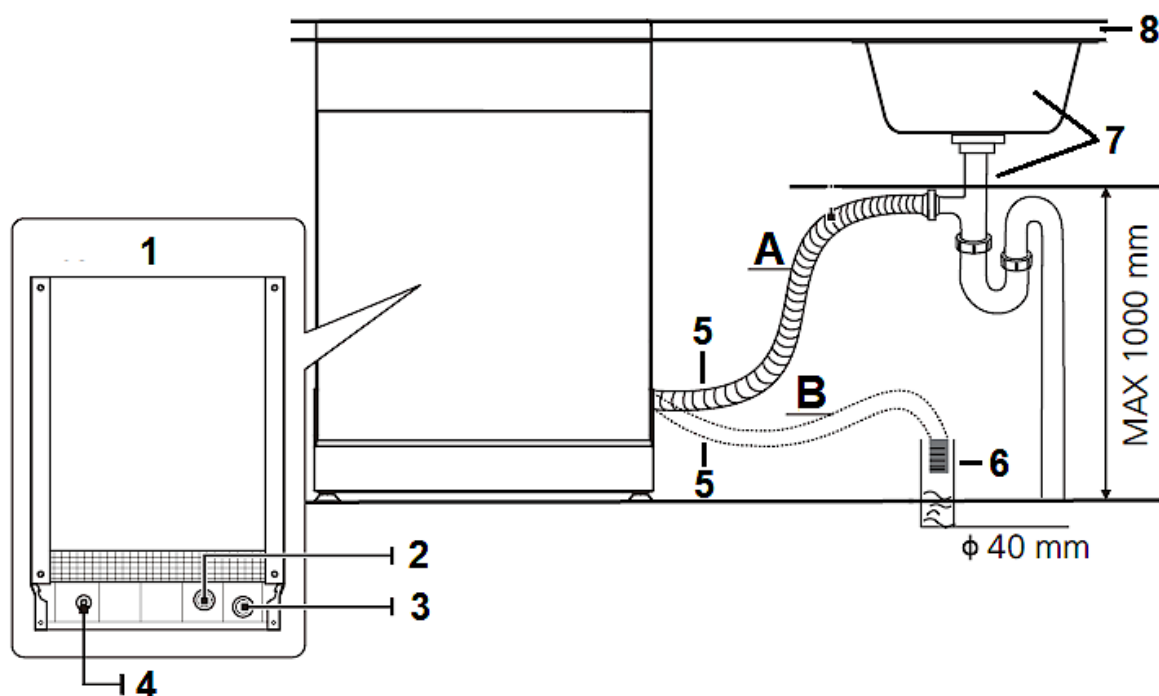
2.6 Installation du tuyau d'évacuation

⁷ Équipement selon le modèle.

- ❖ Le raccordement à l'eau ainsi que le raccordement à l'évacuation doivent être effectués par un professionnel qualifié.
- ❖ Le lave-vaisselle est équipé d'un tuyau d'arrivée d'eau et d'un tuyau d'évacuation des eaux usées, qui peuvent être installés à droite ou à gauche⁸ afin de garantir une installation correcte.
- ❖ Utilisez exclusivement des tuyaux et des raccords neufs pour le raccordement à l'eau et à l'évacuation.

INSTALLATION DU TUYAU D'ÉVACUATION

1. Insérez le tuyau d'évacuation (5) dans un **tuyau d'évacuation** (6) d'un diamètre **d'au moins 40 mm** ou dans un **évier** (7) (voir ci-dessous : installation **A** ou installation **B**).
2. Le tuyau d'évacuation (5) **ne doit pas** être plié ni écrasé.
3. L'extrémité libre du tuyau d'évacuation **ne doit pas** se trouver **à plus de 1 000 mm de hauteur** et ne doit pas être immergée dans l'eau afin d'éviter tout reflux des eaux usées (voir illustration ci-dessous).

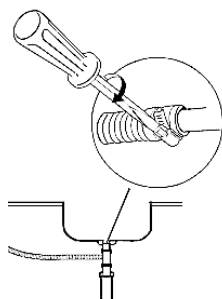


A	INSTALLATION A : ÉVIER
B	INSTALLATION B : TUYAU D'ÉVACUATION Ø min. 40 mm
1	LAVE-VAISSELLE : ARRIÈRE
2	ARRIVÉE D'EAU

⁸ Équipement variable selon le modèle.

3	SORTIE D'EAU
4	CORDON D'ALIMENTATION
5	TUYAU D'ÉVACUATION
6	TUYAU D'ÉVACUATION
7	ÉVIER
8	PLAN DE TRAVAIL

4. Fixez **correctement** le tuyau d'évacuation à l'aide d'un collier de serrage (voir illustration ci-dessous).

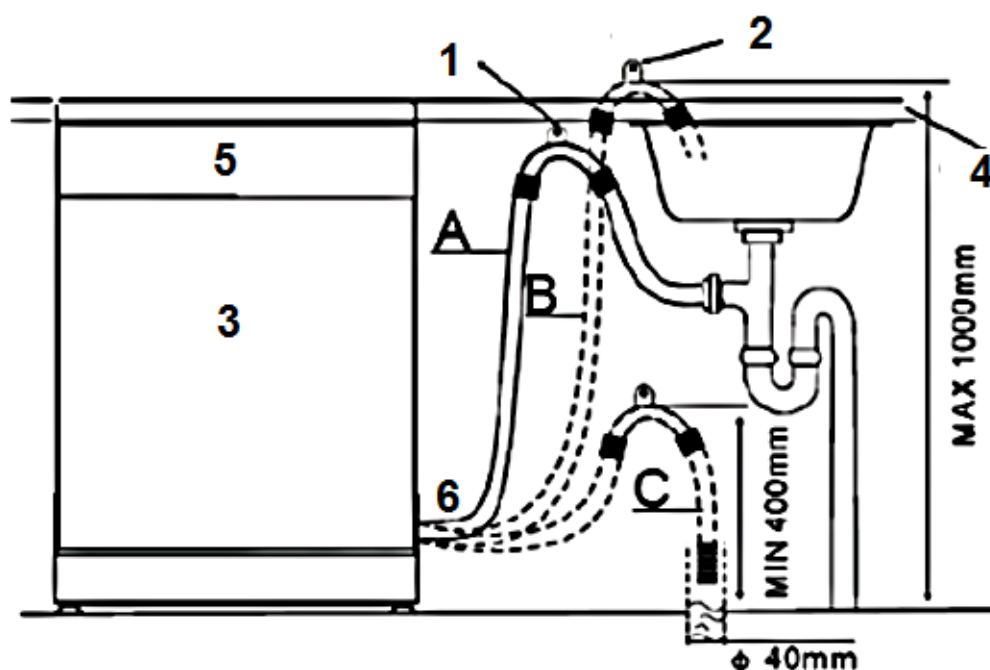


- i** En cas de raccordement à une **évacuation fixe**, le raccord d'évacuation doit être solidement fixé afin d'éviter toute fuite d'eau.
- i** Si l'extrémité libre du tuyau d'évacuation se trouve à **plus de 1 000 mm de hauteur**, l'eau excédentaire contenue dans le tuyau ne peut pas s'écouler directement. Faites s'écouler l'eau excédentaire dans un récipient que vous tiendrez à l'extérieur à une hauteur appropriée.
- i** Si la longueur du tuyau d'évacuation est insuffisante, vous pouvez vous procurer une rallonge du même matériau que l'original auprès de votre service après-vente agréé. La longueur du tuyau d'évacuation, rallonge comprise, **ne** doit **pas** dépasser **4 mètres**, sinon l'efficacité de lavage de l'appareil sera réduite.
- i** Si la longueur du tuyau d'évacuation, rallonge comprise, dépasse **4 mètres**, l'appareil ne nettoiera pas correctement votre vaisselle. Vérifiez l'étanchéité du raccordement. Fixez le tuyau d'évacuation à l'aide d'un support de tuyau.

REMARQUE ! Une fois l'installation du raccordement à l'eau et de l'évacuation des eaux usées terminée, et avant la première mise en service, il est impératif de vérifier l'étanchéité des raccords, y compris ceux de l'appareil lui-même. **Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une installation incorrecte.**

2.7 Montage en hauteur

- ❖ Les appareils partiellement et entièrement intégrés peuvent également être installés en hauteur s'ils sont correctement raccordés.⁹
- ❖ Un manchon assure la courbure du tuyau. Le manchon est muni d'un dispositif de fixation permettant de le maintenir en place. Le tuyau d'évacuation des eaux usées doit atteindre une hauteur d'**au moins 400 mm** au point le plus haut du manchon. Pour les possibilités de raccordement **A**, **B** ou **C**, suivez le schéma ci-dessous.



1	Accrochez le TUYAU D'ÉVACUATION AUX EAUX USÉES au plan de travail
2	FIXATION DU TUYAU D'ÉVACUATION
3	LAVE-VAISSELLE
4	PLAN DE TRAVAIL
5	FACE AVANT de l'appareil
6	TUYAU D'ÉVACUATION

REMARQUE ! Le POINT LE PLUS HAUT DU TUYAU **doit** se trouver à une hauteur comprise entre 400 et 1 000 mm. L'extrémité libre du tuyau **ne** doit **pas** plonger dans des liquides (eau, etc.).

REMARQUE ! Une fois l'installation du raccordement à l'eau et de l'évacuation des eaux usées terminée, et avant la première mise en

⁹ Selon le modèle.

service normale, il convient de vérifier l'étanchéité des raccords, y compris ceux de l'appareil lui-même. **Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par une installation incorrecte.**

2.8 Raccordement électrique

⚠ DANGER ! Ne modifiez **jamais** la fiche secteur fournie avec l'appareil. Si celle-ci n'est pas adaptée à votre prise de courant, faites **toujours** remplacer la prise par un spécialiste qualifié (électricien) (**hors garantie**).

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas de multiprises, de prises multiples ou de rallonges pour brancher l'appareil à l'alimentation électrique. **RISQUE D'INCENDIE !**

⚠ AVERTISSEMENT ! L'appareil doit être branché sur une prise de courant de sécurité correctement mise à la terre. Le raccordement doit être effectué conformément aux dispositions légales locales en vigueur. **RISQUE D'ÉLECTROCUTION !**

⚠ AVERTISSEMENT ! Veillez à ne pas plier, écraser ou coincer le câble d'alimentation de manière excessive pendant l'installation.

- ❖ Assurez-vous que la tension et la fréquence d'alimentation correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique.
- ❖ L'appareil est équipé d'une fiche de sécurité.
- ❖ Vous devez disposer d'une prise de sécurité (250 V / 10 A) adaptée à la fiche secteur, correctement mise à la terre et réservée exclusivement à cet appareil.

⚠ AVERTISSEMENT ! Dans le cas contraire, cela pourrait entraîner des accidents graves ou endommager l'appareil.

- ❖ En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduit le risque d'électrocution en permettant au courant électrique de s'écouler par le chemin de moindre résistance.
- ❖ Avant la première mise en service, assurez-vous que l'appareil est correctement mis à la terre. Si vous n'êtes pas certain que l'appareil soit correctement mis à la terre, faites-le vérifier par un spécialiste qualifié (électricien) ou par un service après-vente agréé (**hors garantie**).

2.9 Installation de l'appareil dans l'ouverture de montage

- ❖ L'appareil doit être orienté dos au mur et disposer d'un tuyau d'arrivée d'eau et d'un tuyau d'évacuation des eaux usées, qui peuvent généralement être raccordés

à droite ou à gauche¹⁰.

❖ L'appareil **doit** être installé à proximité d'une arrivée d'eau et d'une évacuation d'eau existantes, ainsi qu'à proximité d'une prise de courant de sécurité.

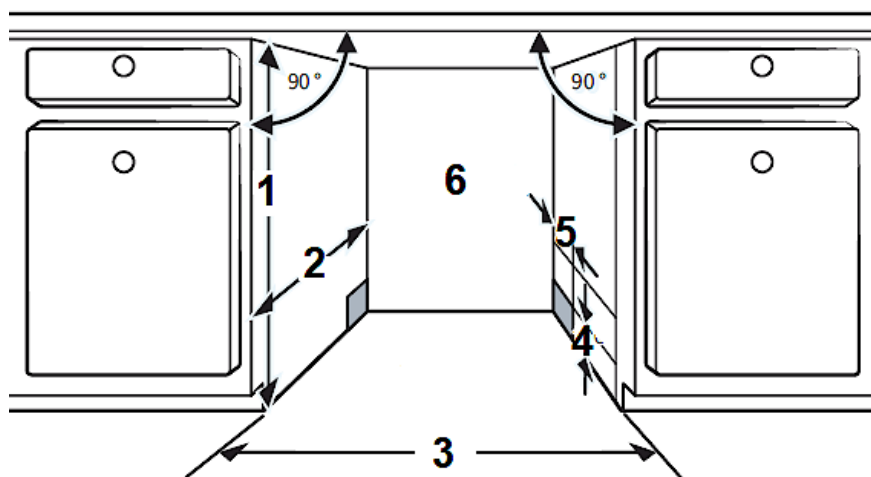
i Tenez **toujours** compte de l'encombrement de l'appareil (voir également le chapitre 2.4 ENCOMBREMENT ou le chapitre 10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES).

⚠ AVERTISSEMENT ! Le câble d'alimentation ainsi que les tuyaux ne doivent **jamais** être pliés ou écrasés.

INSTALLATION DE L'APPAREIL

1. Préparez une ouverture d'encastrement conformément à l'illustration ci-dessous.

i Selon l'emplacement de votre prise de courant, vous devrez peut-être découper une ouverture dans le côté d'un meuble.



1	min. 820 mm
2	min. 600 mm
3	min. 600 mm
4	DISTANCE ENTRE LE FOND DE L'ARMOIRE ET LE SOL = 100 mm
5	POUR LES RACCORDEMENTS DU CÂBLE D'ALIMENTATION, DE L'ARRIVÉE D'EAU ET DE LA SORTIE D'EAU : 80 mm
6	RACCORDEMENTS POUR LE CÂBLE D'ALIMENTATION, L'ARRIVÉE D'EAU ET LA SORTIE D'EAU

¹⁰ Équipement selon le modèle.

2. Installez l'appareil dans l'ouverture prévue à cet effet.

⚠ AVERTISSEMENT ! Lors de l'installation de l'appareil dans l'ouverture prévue à cet effet, veillez à ce que le câble d'alimentation et les tuyaux **ne** soient ni pliés ni écrasés.

3. L'espace entre le dessus de l'appareil et le plan de travail **doit** être **inférieur à 5 mm** (voir également le chapitre 2.10 « ALIGNER CORRECTEMENT L'APPAREIL »).

4. La porte de l'appareil doit être alignée avec les portes des meubles adjacents.

2.10 Mise à niveau correcte de l'appareil

- ❖ Pour fonctionner correctement, l'appareil **doit** être placé dans une **position stable et horizontale**. Pour éviter que l'appareil ne vacille, les pieds **doivent** reposer fermement sur le sol. Réglez les pieds en conséquence. Le contact ferme des pieds avec le sol garantit également que l'appareil ne peut pas vibrer ou se déplacer involontairement.
- ❖ Le lave-vaisselle doit également être aligné **à l'horizontale** pour que les paniers fonctionnent correctement et que la performance de lavage soit garantie.
- ❖ L'angle d'inclinaison **maximal** autorisé sous l'ensemble de l'appareil est de 2°. Mettez l'appareil à niveau à l'aide des pieds réglables. Utilisez un niveau à bulle pour vérifier.

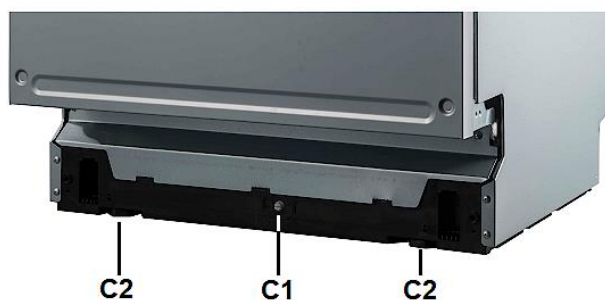
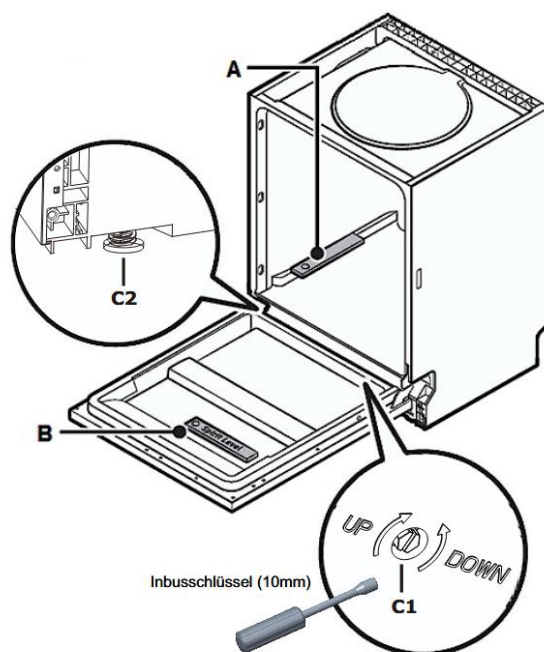
MISE À NIVEAU DE L'APPAREIL

1. Pour fonctionner correctement, le lave-vaisselle **doit** être placé dans une **position stable et horizontale**.
2. Pour vérifier si l'appareil est à niveau, placez un niveau à bulle sur le rail de glissement (**A**) à l'intérieur de l'appareil et sur la face intérieure de la porte (**B** / voir illustration ci-dessous).
3. Si nécessaire, mettez l'appareil à niveau en réglant **individuellement** les trois pieds réglables ⁽¹¹⁾.
4. **LE PIED ARRIÈRE** peut être réglé depuis l'avant du lave-vaisselle en ajustant la **vis de réglage (C 1)** située au centre du socle de l'appareil à l'aide d'une clé Allen (10 mm) (voir illustration ci-dessous).
5. Pour régler les **PIEDS AVANT (C 2)**, utilisez un tournevis plat ou vos mains. Réglez les pieds avant jusqu'à ce que l'appareil soit à **niveau et stable**.
 - i** Lors du réglage des pieds, respectez les sens indiqués par les flèches sur l'appareil (relèvement ou abaissement de l'appareil).
 - i** L'espace entre le dessus de l'appareil et le plan de travail doit être **inférieur à 5 mm**.

¹¹ Selon le modèle.

i La hauteur de réglage **maximale** des pieds réglables **est de 50 mm**.

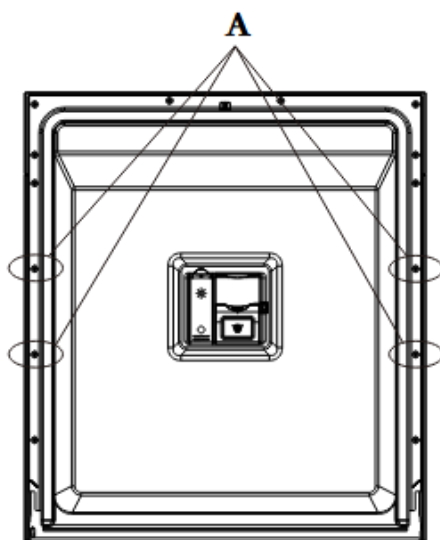
6. Lors de l'alignement de l'appareil, veillez à ce qu'il ne bascule pas.



A	NIVEAU À BULLE : vérifiez que l'appareil est à l'horizontale en profondeur
B	NIVEAU À BULLE : vérifier la position horizontale en largeur
C 1	Vis de réglage pour ajuster le PIED ARRIÈRE
C 2	PIEDS AVANT

2.11 Installation de l'habillage décoratif

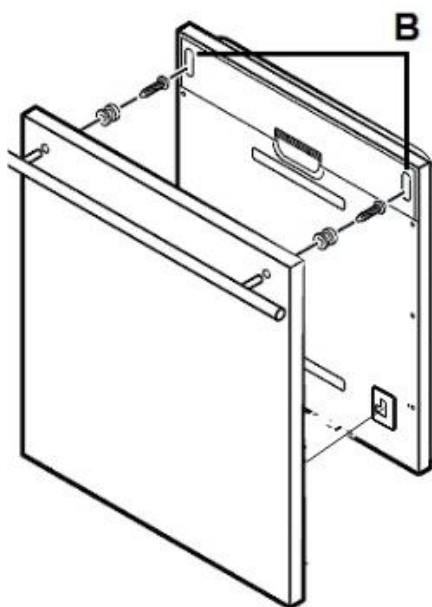
1. Retirez les quatre vis **courtes** (**A**) de la porte de l'appareil (voir illustration ci-dessous).



A

TROUS DE VIS / VIS COURTES (4 pièces)

2. Fixez la poignée sur la garniture décorative, puis accrochez celle-ci à l'aide des vis / crochets (¹²) dans les ouvertures correspondantes situées à l'extérieur de la porte de l'appareil (**B** / voir illustration ci-dessous).

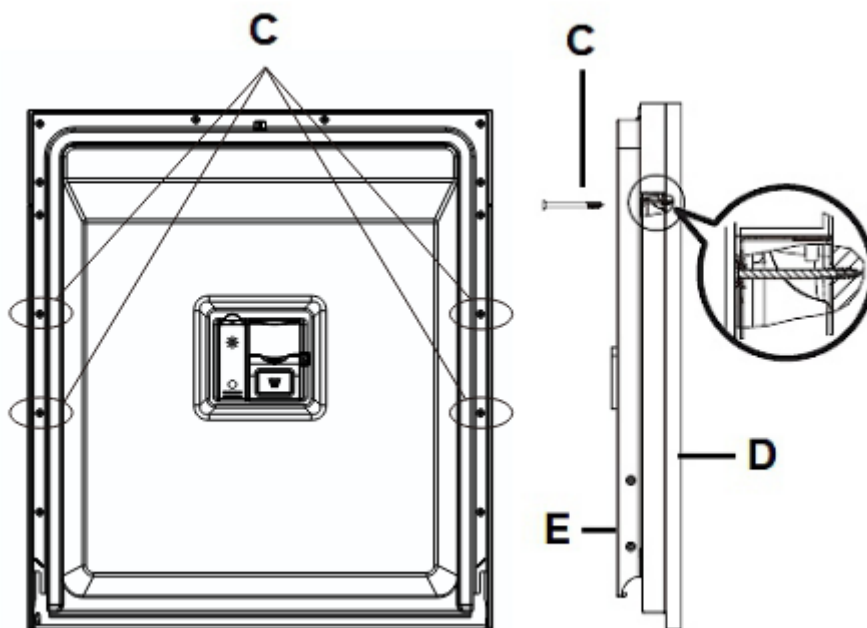


B

OUVERTURES POUR ACCROCHER LA GARNITURE DÉCORATIVE

3. Alignez correctement le cache décoratif sur la face extérieure de la porte de l'appareil et fixez-le à l'aide des quatre vis longues (**C** / voir illustration ci-dessous).

¹² Selon le modèle.



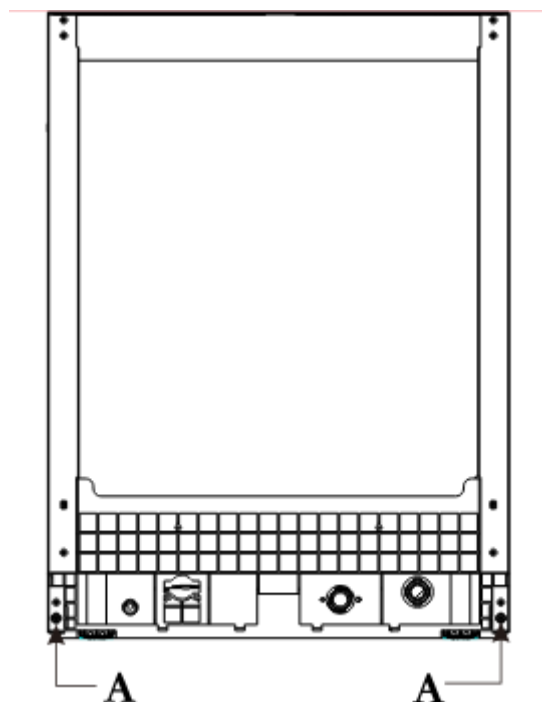
C	TROUS DE VIS / VIS LONGUES (4 pièces)
D	PANNEAU DÉCORATIF
E	INTÉRIEUR DE LA PORTE DE L'APPAREIL

2.12 Réglage de la tension du ressort de la porte

- ❖ Après avoir installé l'habillage décoratif, essayez d'ouvrir et de fermer la porte pour vérifier son équilibre et déterminer si elle peut rester dans cette position de montage. Si l'équilibre n'est pas correct, tournez la vis dans le sens horaire ou antihoraire pour effectuer le réglage approprié ou faites régler l'équilibre.

RÉGLAGE DE LA TENSION DU RESSORT DE LA PORTE

1. Tournez les vis de réglage (A / des deux côtés) à l'aide d'un tournevis cruciforme pour tendre ou détendre le câble en acier (voir illustration ci-dessous).
- 1 **i** Une tension du ressort de porte mal réglée peut endommager l'appareil.
2. La tension du ressort de la porte est correctement réglée lorsque la porte de l'appareil reste à l'horizontale en position complètement ouverte, mais se referme lorsqu'on la soulève légèrement avec un doigt.



A

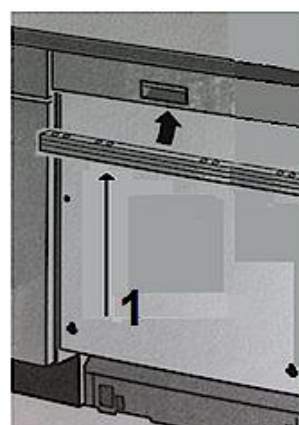
VIS DE RÉGLAGE DU RESSORT DE LA PORTE (des deux côtés)

2.13 Montage de la barre d'écartement supérieure

i Équipement variable selon le modèle.

La barre d'écartement supérieure¹³ se compose de plusieurs couches. Adaptez la hauteur de la barre à l'espace à couvrir en retirant délicatement, **par le bas**, le nombre de couches nécessaire. Utilisez pour cela les fermetures à clic situées à droite, à gauche et à l'arrière.

1 : barre d'écartement supérieure



2.14 Fixation de l'appareil

❖ L'appareil **doit** être fixé à son emplacement d'installation.

¹³ Équipement variable selon le modèle.

1. Fixez l'appareil à l'aide des vis appropriées des deux côtés (comme indiqué sur l'illustration ci-dessous).
2. Installez les cache-vis.

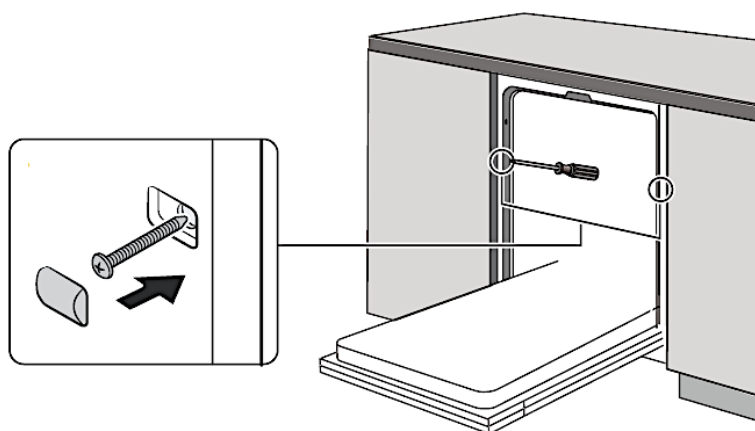


Illustration similaire : des modifications sont possibles

3. Vue de l'appareil et du panneau de commande

3.1 Vue de l'appareil ()

FACE AVANT

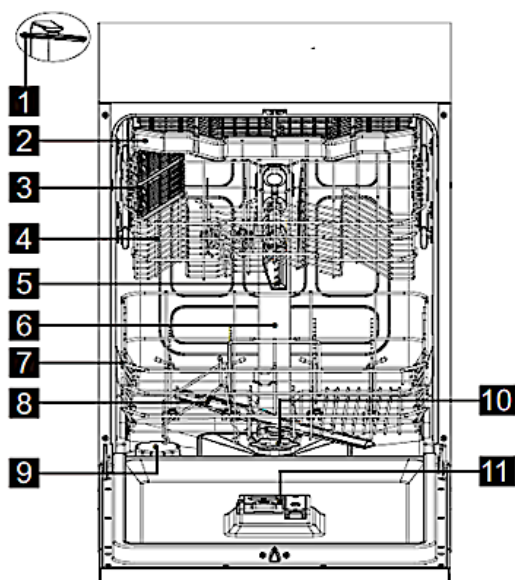
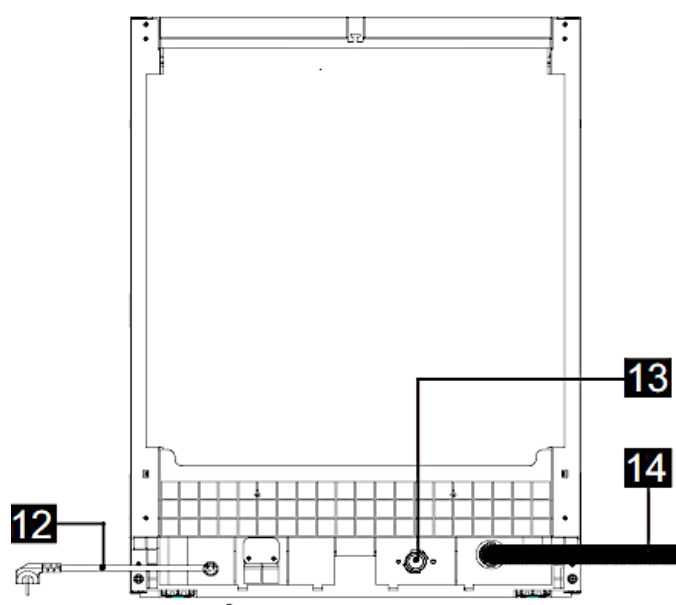


Illustration similaire : des modifications sont possibles.

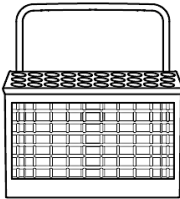
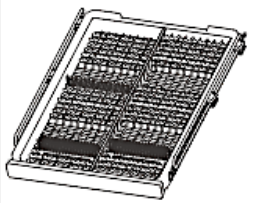
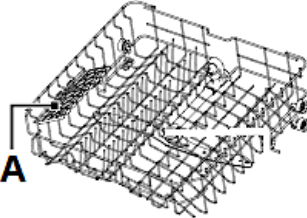
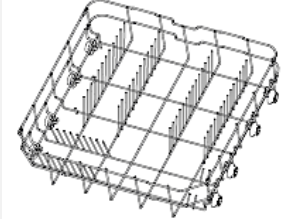
1	BRAS GICLEUR SUPÉRIEUR	2	PANIER À COUVERTS
3	PORTE-TASSES	4	PANIER À VAISSELLE SUPÉRIEUR

5	BRAS GICLEUR SUPÉRIEUR	6	TUYAU INTÉRIEUR
7	PANIER À COUVERTS INFÉRIEUR	8	BRAS D'ASPERSION INFÉRIEUR
9	RÉSERVOIR DE L'ADOUUCISSEUR D'EAU	10	SYSTÈME DE FILTRATION
11	RÉSERVOIR DE DÉTERGENT		

ARRIÈRE



12	CORDON D'ALIMENTATION	13	RACCORD POUR LE TUYAU D'ARRIVÉE D'EAU
14	TUYAU D'ÉVACUATION D'EAU		

ACCESSOIRES	
PANIER À COUVERTS ¹⁴	
TIROIR À COUVERTS ¹⁵	
PANIER SUPÉRIEUR avec SUPPORT À TASSES (A)	
PANIER INFÉRIEUR	

3.2 Vue du panneau de commande : boutons de commande et affichages

i Le panneau de commande se trouve sur la partie supérieure de la porte de l'appareil.

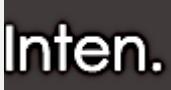


¹⁴ Équipement selon le modèle.

¹⁵ Équipement variable selon le modèle.

TOUCHES DE COMMANDE

A		<u>TOUCHE « MARCHÉ / ARRÊT »</u> ➤ Touche permettant de mettre l'appareil sous tension ou hors tension.  Appuyez brièvement une fois sur la touche pour allumer l'appareil.  Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes pour éteindre l'appareil.
B		<u>TOUCHE « PROGRAMME »</u> ➤ Touche permettant de sélectionner le programme de lavage souhaité. ➤ Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour passer d'un programme de lavage à l'autre. ➤ Voir également le chapitre 6. Les PROGRAMMES DE LAVAGE.
C		<u>TOUCHE « SÉCHAGE + »</u> ➤ Touche permettant d'activer la fonction « SÉCHAGE + ». ➤ Sélectionnez cette fonction du programme pour obtenir un séchage particulièrement minutieux. ➤ Voir également le chapitre 6.3 SÉLECTIONNER DES FONCTIONS DE PROGRAMME SUPPLÉMENTAIRES, etc.
D		<u>TOUCHE « DÉPART DIFFÉRÉ »</u> ➤ Pour prérégler la minuterie pour un démarrage différé de 1 heure à 24 heures. ➤ Appuyez plusieurs fois sur la TOUCHE « DÉPART DIFFÉRÉ » pour régler la durée de différé souhaitée. ➤ Voir également le chapitre 6.3 SÉLECTION DES FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES DU PROGRAMME et suivants.

AFFICHAGES		
1 a		<u>AFFICHAGE DU PROGRAMME : « 3 EN 1 »</u> ➤ Cet affichage s'allume lorsque le programme de lavage « 3 EN 1 » est sélectionné. ➤ Programme spécial conçu pour l'utilisation de pastilles de détergent 3 en 1. ➤ Ce programme convient à la vaisselle normalement sale, comme les casseroles, les assiettes, les verres, etc., ainsi qu'aux poêles légèrement sales. ➤ Voir également le chapitre 6. LES PROGRAMMES DE LAVAGE.
1 b		<u>INDICATEUR DE PROGRAMME : « INTENSIF »</u> ➤ Cette indication s'allume lorsque le programme de lavage « INTENSIF » est sélectionné. ➤ Ce programme convient aux objets très sales, tels que les casseroles et les poêles, ainsi qu'aux résidus alimentaires fortement incrustés sur les assiettes, etc. ➤ Voir également le chapitre 6. LES PROGRAMMES DE LAVAGE.
1 c		<u>INDICATEUR DE PROGRAMME : « NORMAL »</u> ➤ Ce voyant s'allume lorsque le programme de lavage « NORMAL » est sélectionné. ➤ Ce programme convient à la vaisselle normalement sale, comme les casseroles, les assiettes, les verres, etc., ainsi qu'aux poêles légèrement sales. ➤ Voir également le chapitre 6. LES PROGRAMMES DE LAVAGE.
1 d		<u>AFFICHAGE DU PROGRAMME : « ECO »</u> ➤ Cet indicateur s'allume lorsque le programme « ECO » est sélectionné. ➤ Ce programme convient à la vaisselle normalement sale. Programme standard pour un usage quotidien. ➤ Voir également le chapitre 6. LES PROGRAMMES DE LAVAGE.

1 e		<u>INDICATEUR DE PROGRAMME : « VERRE »</u> ➤ Cet indicateur s'allume lorsque le programme « VERRE » est sélectionné. ➤ Ce programme est adapté au lavage des verres et à celui de la vaisselle fragile et sensible à la température. ➤ Voir également le chapitre 6. LES PROGRAMMES DE LAVAGE.
1 f		<u>INDICATEUR DE PROGRAMME : « 1 H »</u> ➤ Cet indicateur s'allume lorsque le programme de lavage « 1 H » est sélectionné. ➤ Ce programme convient au lavage quotidien de la vaisselle, des casseroles, etc. légèrement ou normalement sales. ➤ La durée du programme est d'environ 1 heure. ➤ Voir également le chapitre 6. LES PROGRAMMES DE LAVAGE.
1 g		<u>INDICATEUR DE PROGRAMME : « RAPIDE »</u> ➤ Cet indicateur s'allume lorsque le programme « RAPIDE » est sélectionné. ➤ Ce programme convient au lavage de vaisselle peu sale, sans restes de nourriture séchés (cycle de lavage court sans séchage). ➤ Voir également le chapitre 6. LES PROGRAMMES DE LAVAGE.
1 h		<u>INDICATEUR DE PROGRAMME : « PRÉLAVAGE »</u> ➤ Ce voyant s'allume lorsque le programme de lavage « PRÉLAVAGE » est sélectionné. ➤ Ce programme convient pour un lavage rapide de la vaisselle peu sale ; sans séchage. ➤ Voir également le chapitre 6. LES PROGRAMMES DE LAVAGE.
2		<u>INDICATEUR D'AVERTISSEMENT : « ADOUCISSEUR D'EAU » (SEL)</u> ➤ Ce voyant s'allume lorsque le RÉSERVOIR DE L'ADOUCISSEUR D'EAU doit être rempli. ➤ Voir également le chapitre 4.1 ADOUCISSEUR D'EAU et suivants.

3		<u>VOYANT D'AVERTISSEMENT : « PRODUIT DE RINÇAGE »</u> ➤ Ce voyant s'allume lorsque le RÉSERVOIR DE PRODUIT DE RINÇAGE doit être rempli. ➤ Voir également le chapitre 4.2 « PRODUIT DE RINÇAGE » et suivants.
4		<u>VOYANT D'ALERTE : « ALIMENTATION EN EAU »</u> ➤ Ce voyant s'allume lorsque L'ALIMENTATION EN EAU est COUPÉE. ➤ Vérifiez si le robinet d'eau est fermé et/ou si le tuyau d'alimentation en eau est plié.
5		<u>VOYANT DE FONCTIONNEMENT : « SÉCHAGE + »</u> ➤ Ce voyant s'allume lorsque la fonction « SÉCHAGE + » est activée. ➤ Voir également le chapitre 6.3 SÉLECTION DES FONCTIONS DE PROGRAMME SUPPLÉMENTAIRES et suivants.
6		<u>« ÉCRAN »</u> ➤ Affichage D'INFORMATIONS DÉTAILLÉES concernant le programme sélectionné et d'autres fonctions (durée restante du programme, délai de démarrage différé, messages d'erreur, etc.).

4. Avant la première utilisation

AVANT DE METTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ, VÉRIFIEZ QUE

1. l'appareil est bien à l'horizontale et solidement fixé.
2. l'arrivée d'eau est ouverte.
3. les raccords d'arrivée et d'évacuation d'eau sont étanches.
4. le cordon d'alimentation est bien branché dans la prise.
5. l'appareil est sous tension.
6. que l'arrivée d'eau et l'évacuation ne sont pas emmêlées.
7. tous les matériaux d'emballage ont été retirés de l'appareil.

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL POUR LA PREMIÈRE FOIS :

- a. Réglez la consommation d'adoucisseur d'eau (voir chapitre 4.1.3 RÉGLAGE DE LA CONSOMMATION D'ADOUUCISSEUR D'EAU).
- b. Versez 500 ml d'eau dans le réservoir de l'adoucisseur d'eau, puis versez-y l'adoucisseur d'eau (= sel pour lave-vaisselle) (voir chapitre 4.1.1 REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE L'ADOUUCISSEUR D'EAU).
- c. Remplissez le réservoir de produit de rinçage (voir chapitre 4.2.1 « REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE PRODUIT DE RINÇAGE »).
- d. Choisissez un produit de lavage adapté AU LAVE-VAISSELLE (voir chapitre 4.3 PRODUIT DE LAVAGE POUR LAVE-VAISSELLE et suivants).

4.1 Adoucisseur d'eau (= sel pour lave-vaisselle)

REMARQUE ! Utilisez **exclusivement** un adoucisseur d'eau (= sel pour lave-vaisselle) **spécialement conçu pour les lave-vaisselle**. Tous les autres adoucisseurs d'eau ou sels, en particulier le sel de table, endommagent le réservoir d'adoucisseur d'eau.

REMARQUE ! Chaque fois que vous versez de l'adoucisseur d'eau / du sel pour lave-vaisselle dans le réservoir prévu à cet effet, de l'eau s'écoule, dans laquelle se trouve déjà de l'adoucisseur d'eau / du sel pour lave-vaisselle sous forme dissoute. Cette eau ainsi que les particules non encore dissoutes provoquent de la corrosion. Ne rajoutez donc de l'adoucisseur d'eau / sel pour lave-vaisselle que si vous lancez immédiatement un cycle de lavage complet. **RISQUE DE CORROSION ! Les dommages causés par la corrosion ne sont pas couverts par la garantie.**

REMARQUE ! L'adoucisseur d'eau / le sel pour lave-vaisselle provoque de la corrosion si un programme de lavage complet n'est pas lancé immédiatement après le remplissage ! La corrosion peut endommager l'appareil de manière irréparable. **Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par la corrosion résultant d'une utilisation inappropriée. RISQUE DE CORROSION !**

- ❖ Vous devez verser l'adoucisseur d'eau à la main ; utilisez pour cela l'orifice de remplissage de l'adoucisseur d'eau. Ouvrez le couvercle et versez environ 1,00 kg d'adoucisseur d'eau (sel pour lave-vaisselle) dans l'orifice de remplissage. Refermez ensuite correctement le couvercle.

4.1.1 Remplissage du réservoir de l'adoucisseur d'eau

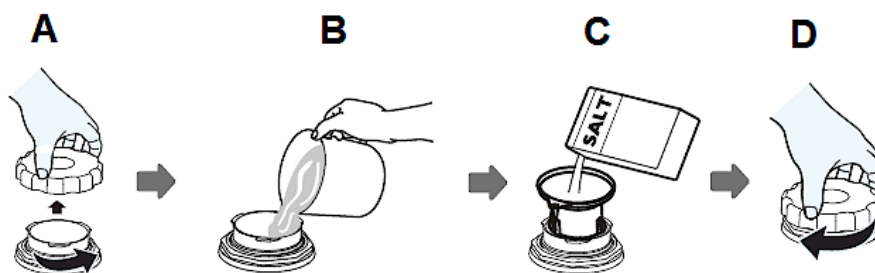
REMARQUE ! Vous devez remplir le réservoir au plus tard lorsque le voyant de l'adoucisseur d'eau («») s'allume. Tant que l'adoucisseur d'eau ne s'est pas dissous, le voyant de l'adoucisseur d'eau peut s'allumer même si le réservoir est plein. Si vous avez renversé de l'adoucisseur d'eau lors du remplissage, vous pouvez sélectionner un programme de trempage spécial pour éliminer les résidus.

- ❖ Utilisez **exclusivement** un adoucisseur d'eau (= sel pour lave-vaisselle) **spécialement conçu pour les lave-vaisselle**. Tous les autres adoucisseurs d'eau ou sels, en particulier le sel de table, endommagent le réservoir d'adoucisseur d'eau.

- ❖ Le fabricant n'accorde aucune garantie et n'est pas responsable des dommages résultant de l'utilisation d'un adoucisseur d'eau inadapté.
- ❖ Ne remplissez le réservoir qu'avant le début d'un cycle de lavage complet. Vous éviterez ainsi que des résidus d'adoucisseur éventuellement renversés ne restent au fond de l'appareil et ne provoquent une corrosion.
- ❖ Après le premier cycle de lavage, le voyant lumineux sur le panneau de commande s'éteint.

**LE RÉSERVOIR D'ADOUCEUR D'EAU SE TROUVE SOUS LE PANIER INFÉRIEUR.
REMPLEZ LE RÉSERVOIR COMME SUIT :**

1. Retirez le panier inférieur et dévissez le couvercle du réservoir de l'adoucisseur d'eau (voir ci-dessous, **fig. A**).
 2. Lors du premier remplissage, remplissez le réservoir aux 2/3 avec de l'eau (env. 500 ml / voir ci-dessous, **fig. B**).
 3. Insérez l'entonnoir fourni dans l'orifice de remplissage et versez environ 1,0 kg d'adoucisseur d'eau (= sel pour lave-vaisselle) (voir ci-dessous, **fig. C**). Il est normal qu'une petite quantité d'eau s'écoule du réservoir.
 4. Remettez le couvercle en place avec précaution (voir ci-dessous, **fig. D**).
 5. Le voyant de l'adoucisseur d'eau s'éteint généralement une fois le réservoir rempli.
 6. **Lancez immédiatement un programme de lavage** après avoir rempli le réservoir d'adoucisseur d'eau : par exemple, le programme « RAPIDE » (voir également le chapitre 4.4 RÉSUMÉ DES FONCTIONS DE BASE et le chapitre 6.2 LANCER UN PROGRAMME DE LAVAGE). Dans le cas contraire, le système de filtration, la pompe ou d'autres pièces importantes pourraient être endommagés.
- Le non-respect de cette consigne entraîne la perte de la garantie !**



i Il se peut que vous deviez, après avoir rempli le réservoir d'adoucisseur d'eau, rajouter de l'eau jusqu'au niveau maximal du réservoir.

ATTENTION ! Chaque fois que vous versez du sel adoucisseur / sel pour lave-vaisselle dans le réservoir prévu à cet effet, de l'eau s'écoule, contenant déjà du sel adoucisseur / sel pour lave-vaisselle sous forme dissoute. Cette eau, ainsi que les particules non encore dissoutes, provoquent de la corrosion. Ne rajoutez donc de l'adoucisseur d'eau / sel pour lave-vaisselle que si vous lancez immédiatement un cycle de lavage

complet. **RISQUE DE CORROSION ! Les dommages causés par la corrosion ne sont pas couverts par la garantie.**

REMARQUE ! L'adoucisseur d'eau / le sel pour lave-vaisselle provoque de la corrosion si un programme de lavage complet n'est pas lancé immédiatement après le remplissage ! La corrosion peut endommager l'appareil de manière irréparable. **Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par la corrosion résultant d'une utilisation inappropriée. RISQUE DE CORROSION !**

4.1.2 Degrés de dureté de l'eau / Consommation d'adoucisseur

- ❖ Les degrés de dureté de l'eau indiqués dans le tableau ci-dessous sont exprimés en degrés de dureté allemande (°dH), en degrés de dureté française (°fH), en degrés Clarke (°Clarke) et en mmol/l.
- ❖ Sélectionnez le degré de dureté de l'eau correspondant aux exigences de votre lieu de résidence.
- ❖ Votre distributeur d'eau régional peut vous renseigner sur le degré de dureté de l'eau.

i L'appareil dispose au total de 6 niveaux de consommation de l'adoucisseur d'eau (H 1 - H 6). Il est recommandé de régler le niveau de consommation selon le tableau ci-dessous ; voir également le chapitre 4.1.3 RÉGLAGE DE LA CONSOMMATION DE L'ADOUCCISSEUR D'EAU.

DURETÉ DE L'EAU				NIVEAU DE CONSOMMATION DE L'ADOUCCISSEUR NIVEAU (RÉGLAGE DE L'APPAREIL)
°dH	°fH	°CLARKE	MMOL/L	
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,9	H 1
6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H 2
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H 3
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H 4*
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H 5
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H 6
1 °dH = 1,78 °fH = 1,25 °Clarke = 0,178 mmol/l				

* : RÉGLAGE D'USINE

°dH	°fH	°Clarke
Degrés de dureté allemande	Degré de dureté française	Degré Clarke (britannique)

- i** L'adoucisseur d'eau (= sel pour lave-vaisselle) est **automatiquement** dosé par l'appareil pendant un programme en cours. Le moment et la quantité d'adoucisseur d'eau que l'appareil ajoute pendant un programme en cours **dépendent du** niveau d'adoucissement réglé individuellement (H 1 - H 6).

NIVEAU D'ADOUCCISSANT RÉGLÉ NIVEAU	NOMBRE DE CYCLES DE RINÇAGE (par 0,50 kg d'adoucissant / sel)	NOMBRE DE CYCLES DE RINÇAGE (par 1,00 kg d'adoucisseur / sel)
H 1	0	/
H 2	100	210
H 3	50	105
H 4	30	63
H 5	20	42
H 6	10	21

- i** Chaque cycle de programme avec apport d'adoucisseur d'eau consomme 2,0 litres d'eau supplémentaires, la consommation d'énergie augmente de 0,02 kWh et la durée du programme est prolongée de 1 à 10 minutes.¹⁶

4.1.3 Réglage de la consommation d'adoucisseur

- ❖ Votre appareil permet de régler la quantité d'adoucisseur d'eau nécessaire en fonction de la dureté de l'eau. Cela permet d'optimiser la consommation et de l'adapter à vos besoins individuels.
- ❖ La quantité d'adoucisseur d'eau peut être réglée de **H 1 à H 6**.

- i** Le réglage de la consommation de l'adoucisseur d'eau doit toujours être adapté **au degré de dureté de l'eau** de votre région. Il est recommandé de régler le niveau en fonction du tableau des degrés de dureté de l'eau (voir chapitre 4.1.2 DEGRÉS DE DURETÉ DE L'EAU / CONSOMMATION DE L'ADOUCCISSEUR D'EAU).

¹⁶ Selon le modèle.

- i** Renseignez-vous sur le degré de dureté de l'eau. Votre distributeur d'eau régional peut vous renseigner sur le degré de dureté de l'eau.

ÉTAPE 1 : MODE ADOUCISSEUR D'EAU - ACCÉDER AU RÉGLAGE

1. Ouvrez la porte de l'appareil pour accéder au panneau de commande.
2. Allumez l'appareil à l'aide de la TOUCHE « MARCHE / ARRÊT  » (voir chapitre 3.2 VUE DU PANNEAU DE COMMANDE : TOUCHES DE COMMANDE ET AFFICHAGES).
3. **Dans les 60 secondes** suivant la mise en marche de l'appareil, appuyez simultanément sur les TOUCHES « STARTZEITVORWAHL  » et « TROCKNEN +  » et maintenez-les enfoncées pendant **plus de 3 secondes**.
4. Les voyants d'alerte pour l'adoucisseur d'eau («  ») et le produit de rinçage («  ») clignotent régulièrement. Pour le réglage de l'adoucisseur d'eau, le voyant d'alerte de l'adoucisseur d'eau doit clignoter.¹⁷
5. L'appareil se trouve désormais en mode de réglage de l'adoucisseur d'eau.
6. L'écran affiche l'état actuel de la consommation d'adoucisseur d'eau : par exemple, niveau d'adoucisseur d'eau « **H 4** ».

ÉTAPE 2 : SÉLECTION DE LA CONSOMMATION D'ADOUCCISSEUR

1. Pour sélectionner le réglage de consommation adapté à votre adoucisseur d'eau en fonction des exigences de votre lieu de résidence, appuyez **plusieurs fois** SUR la TOUCHE «  » jusqu'à ce que le niveau d'adoucissement souhaité (H 1 - H 6) s'affiche à l'écran (voir tableau ci-dessous).
 2. Chaque pression SUR LA TOUCHE «  » modifie le réglage de la consommation d'un niveau. Les réglages sont continus : H 1 → H 2 → H 3 → H 4 → H 5 → H 6 → H 1 (voir tableau ci-dessous).
- i** L'adoucisseur d'eau (= sel pour lave-vaisselle) est **automatiquement** dosé par l'appareil pendant un programme en cours. Le moment et la quantité d'adoucisseur d'eau dosés par l'appareil pendant un programme en cours **dépendent** du niveau d'adoucissement réglé individuellement (H 1 - H 6) : voir le tableau au chapitre 4.1.2 DEGRÉS DE DURETÉ DE L'EAU / CONSOMMATION D'ADOUCCISSEUR D'EAU.

DURETÉ DE L'EAU				NIVEAU D'ADOUCCISSANT NIVEAU (RÉGLAGE DE L'APPAREIL)
°dH	°fH	°CLARKE	MMOL/L	
0 - 5	0 - 9	0 - 6	0 - 0,9	H 1

¹⁷ Selon le modèle.

6 - 11	10 - 20	7 - 14	1,0 - 2,0	H 2
12 - 17	21 - 30	15 - 21	2,1 - 3,0	H 3
18 - 22	31 - 40	22 - 28	3,1 - 4,0	H 4*
23 - 34	41 - 60	29 - 42	4,1 - 6,0	H 5
35 - 55	61 - 98	43 - 69	6,1 - 9,8	H 6
1 °dH = 1,78 °fH = 1,25 °Clarke = 0,178 mmol/l				

* : RÉGLAGE D'USINE

°dH	°fH	°Clarke
Degrés de dureté allemande	Degré de dureté française	Degré Clarke (britannique)

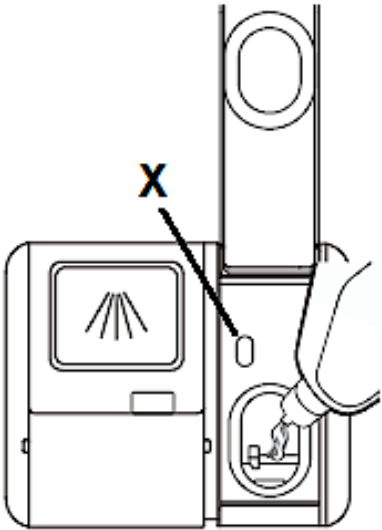
ÉTAPE 3 : QUITTER LE MODE DE RÉGLAGE DE L'ADOUCISSEUR D'EAU

- Après 5 secondes **sans aucune** pression sur une touche, le réglage est enregistré et le mode de réglage se termine.

4.2 Produit de rinçage

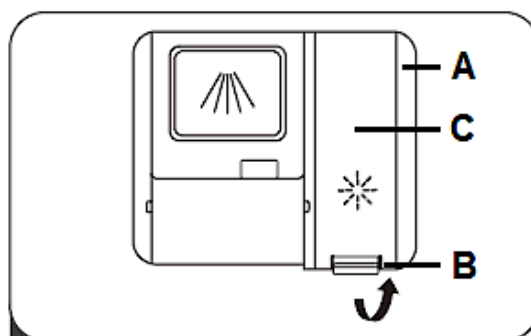
- ❖ Votre appareil est conçu pour utiliser un produit de rinçage. Pendant un cycle de lavage, le produit de rinçage est ajouté automatiquement et garantit un séchage sans taches ni traces de votre vaisselle, car il favorise l'écoulement de l'eau de la surface de la vaisselle.
 - ❖ Le réservoir de produit de rinçage se trouve dans l'appareil, à côté du réservoir de détergent pour lave-vaisselle.
 - ❖ La capacité du réservoir est d'environ 110 ml.
 - ❖ Ne remplissez pas trop le réservoir de produit de rinçage, car cela pourrait entraîner une formation excessive de mousse. Essayez tout produit de rinçage renversé à l'aide d'un chiffon doux.
 - ❖ N'oubliez pas de refermer le couvercle du réservoir de produit de rinçage après l'avoir rempli.
 - ❖ Si le voyant «  » (Ajouter du produit de rinçage) **ne** s'allume **pas** sur le panneau de commande, vous pouvez déterminer la quantité nécessaire en fonction de la couleur de l'indicateur de niveau « **X** »¹⁸ situé à côté de l'orifice de remplissage.
- Point foncé = le réservoir est plein.
 - Plus le point sombre est petit, plus le réservoir est vide ; voir illustration ci-dessous. Le réservoir doit toujours être rempli au moins au 1/4.

¹⁸ Équipement variable selon le modèle.

	PLEIN (100 %)	
	AUX $\frac{3}{4}$ (75 %)	
	À MOITIÉ PLEIN (50 %)	
	$\frac{1}{4}$ PLEIN (25 % / FAIRE L'APPOINT !)	
	VIDE	
X	INDICATEUR DE NIVEAU ¹⁹	

4.2.1 Remplissage du réservoir de produit de rinçage

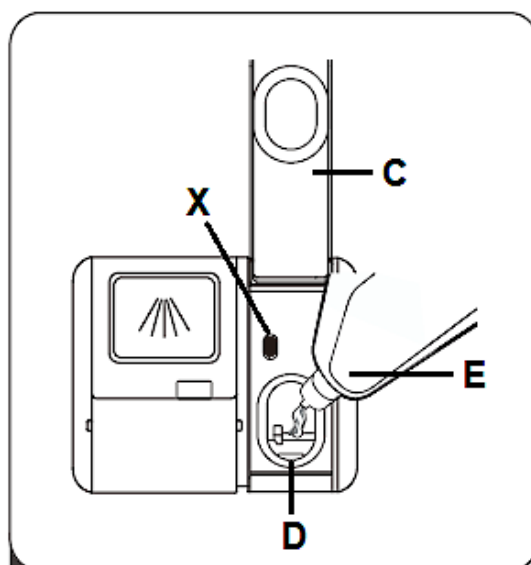
1. Soulevez le levier de fermeture (**B**) pour ouvrir le clapet (**C**) du réservoir de produit de rinçage (**A**) (voir illustration ci-dessous, flèche).



A	RÉSERVOIR DE PRODUIT DE RINÇAGE
B	LEVIER DE FERMETURE
C	COUVERCLE DU RÉSERVOIR DE PRODUIT DE RINÇAGE

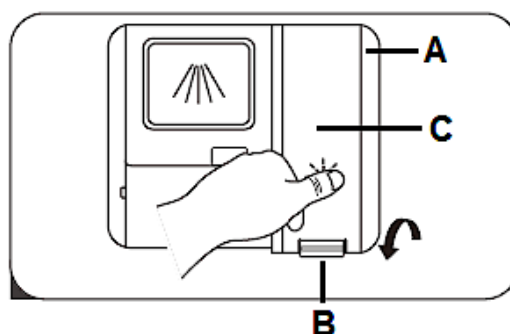
¹⁹ Équipement variable selon le modèle.

1. Versez le produit de rinçage dans le compartiment prévu à cet effet. Ne remplissez pas trop le compartiment (**max. 110 ml**) : indicateur de niveau « X » = point foncé = le compartiment est plein (voir illustration ci-dessous).



C	COUVERCLE DU RÉSERVOIR DE PRODUIT DE RINÇAGE
D	ORIFICE DE REMPLISSAGE
E	PRODUIT DE RINÇAGE
X	INDICATEUR DE NIVEAU DE PRODUIT DE RINÇAGE

2. Fermez correctement le clapet (C) du réservoir de produit de rinçage (A) (voir illustration ci-dessous, flèche).
3. Le clapet **doit** s'enclencher.



A	COMPARTIMENT POUR PRODUIT DE RINÇAGE
B	LEVIER DE FERMETURE
C	COUVERCLE DU RÉSERVOIR DE PRODUIT DE RINÇAGE

4.2.2 Réglage de la quantité de produit de rinçage

- ❖ Pour obtenir de meilleures performances de séchage, la consommation de produit de rinçage peut être réglée individuellement.
- i** Cinq niveaux de consommation sont disponibles (d 1 - d 6). Plus le niveau est élevé, plus la consommation de produit de rinçage est importante :
 - a. d 1 = pas de consommation de produit de rinçage.
 - b. d 2 = consommation de produit de rinçage la plus faible.
 - c. d 3 = faible consommation de produit de rinçage.
 - d. d 4 = consommation moyenne de produit de rinçage.
 - e. d 5 = consommation élevée de produit de rinçage.
 - f. d 6 = consommation maximale de produit de rinçage.
- i** Augmentez la quantité de produit de rinçage si des gouttes d'eau ou des traces de calcaire sont visibles sur la vaisselle après le cycle de lavage.
- i** Réduisez la quantité de produit de rinçage si, à la fin du programme de lavage, des traces blanchâtres apparaissent sur le verre ou des dépôts bleuâtres sur les couverts.

ÉTAPE 1 : ACCÉDER AU MODE « PRODUIT DE RINÇAGE » - RÉGLAGE DE LA CONSOMMATION

1. Ouvrez la porte de l'appareil pour accéder au panneau de commande.
2. Allumez l'appareil à l'AIDE de la TOUCHE « MARCHE/ ARRÊT  » (voir chapitre 3.2 VUE DU PANNEAU DE COMMANDE : TOUCHES DE COMMANDE ET AFFICHAGES).
3. **Dans les 60 secondes** suivant la mise en marche de l'appareil, appuyEZ simultanément sur les TOUCHES « STARTZEITVORWAHL  » et « TROCKNEN +  » et maintenez-les enfoncées pendant **plus de 3 secondes**.
4. Les voyants d'alerte pour l'adoucisseur d'eau («  ») et le produit de rinçage («  ») clignotent régulièrement. Pour régler la consommation de produit de rinçage, le voyant d'alerte correspondant doit clignoter.²⁰
5. L'appareil se trouve désormais en mode de réglage du produit de rinçage.
6. L'écran affiche l'état actuel de la consommation de produit de rinçage : par exemple, niveau de consommation « d 4 ».

ÉTAPE 2 : SÉLECTION DE LA CONSOMMATION DE PRODUIT DE RINÇAGE

1. Appuyez **plusieurs fois** sur la TOUCHE «  » jusqu'à ce que la consommation de produit de rinçage souhaitée (d 1 - d 6) s'affiche à l'écran (voir tableau ci-dessous).

²⁰ Selon le modèle.

2. Chaque pression SUR LA TOUCHE «  » modifie le réglage de la consommation d'un niveau. Les réglages sont continus : d 1 → d 2 → d 3 → d 4 → d 5 → d 6 → d 1.

ÉTAPE 3 : QUITTER LE RÉGLAGE DE LA CONSOMMATION DE PRODUIT DE RINÇAGE

- Après 5 secondes **sans aucune** pression sur une touche, le réglage est enregistré et le mode de réglage se termine.

4.3 Produits de lavage pour lave-vaisselle

LES DÉTERGENTS POUR LAVE-VAISSELLE SE DIVISENT EN DEUX GROUPES EN FONCTION DE LEUR COMPOSITION CHIMIQUE :

- les détergents conventionnels, alcalins, contenant des composants caustiques.
- les détergents concentrés faiblement alcalins contenant des enzymes naturelles.

L'utilisation de programmes de lavage « normaux » avec des produits vaisselle concentrés réduit l'impact environnemental et préserve votre vaisselle ; ces programmes renforcent l'action nettoyante des enzymes. C'est pourquoi les programmes de lavage « normaux » associés à des produits vaisselle concentrés donnent les mêmes résultats que ceux obtenus avec des programmes « intensifs ».

IL EXISTE TROIS TYPES DE PRODUITS POUR LAVE-VAISSELLE :

1. avec phosphate et chlore.
2. avec du phosphate / sans chlore.
3. sans phosphate / sans chlore

Les nouveaux détergents pour lave-vaisselle en poudre ne contiennent généralement pas de phosphate, ce qui signifie qu'ils n'ont pas d'effet adoucissant sur l'eau. Dans ce cas, nous recommandons d'utiliser en plus un adoucisseur d'eau (= sel pour lave-vaisselle), même si la dureté de l'eau n'est que de 6 °dH, par exemple ; sinon, des taches blanches peuvent apparaître sur la vaisselle et les verres. Dans ce cas, utilisez davantage de produit pour lave-vaisselle afin d'obtenir de meilleurs résultats. Les produits pour lave-vaisselle sans chlore n'ont qu'un pouvoir blanchissant limité. Les taches tenaces et colorées ne sont donc pas entièrement éliminées. Dans ce cas, choisissez un programme à température plus élevée.

PASTILLES POUR LAVE-VAISSELLE

Les pastilles pour lave-vaisselle de différents fabricants dissolvent les salissures en des durées variables. C'est pourquoi certaines pastilles ne peuvent pas développer pleinement leurs propriétés dissolvantes et nettoyantes lors de programmes de lavage courts . Lorsque vous utilisez des pastilles, optez donc toujours pour des

programmes de lavage plus longs afin de garantir un nettoyage complet de votre vaisselle.

PASTILLES 3 EN 1 POUR LAVE-VAISSELLE

Les produits 3 en 1 contiennent une combinaison de détergent, de produit de rinçage et d'adoucisseur d'eau. Vérifiez d'abord si la dureté de l'eau de votre alimentation correspond aux indications du fabricant des pastilles figurant sur l'emballage. Utilisez ces produits en respectant scrupuleusement les instructions du fabricant des pastilles. Si vous rencontrez des problèmes lors de la première utilisation d'un produit 3 en 1, contactez le service d'assistance téléphonique du fabricant des pastilles. Lorsque vous utilisez un tel produit combiné, les indicateurs de dosage du produit de rinçage et de l'adoucisseur d'eau ne sont plus utilisables. Il peut être utile de régler la dureté de l'eau sur la valeur la plus basse possible.

4.3.1 Le bac à détergent

- ❖ Le bac à détergent doit être rempli avant chaque cycle de lavage, conformément aux informations du tableau des programmes au chapitre 6. LES PROGRAMMES DE LAVAGE.
- ❖ N'utilisez que des détergents adaptés aux lave-vaisselle.
- ❖ Conservez toujours votre produit vaisselle au sec.
- ❖ Ne remplissez le réservoir que peu de temps avant le début d'un programme de lavage.
- ❖ Votre appareil consomme moins de détergent et de produit de rinçage que les appareils conventionnels. En général, une cuillère à soupe de détergent suffit pour un cycle de lavage normal.
- ❖ La vaisselle très sale nécessite une plus grande quantité de détergent.

i N'utilisez que des détergents adaptés aux lave-vaisselle !

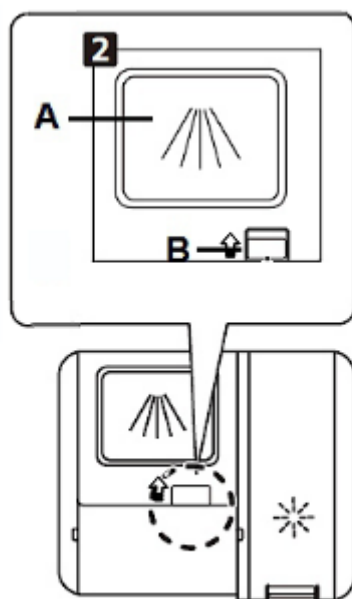
i Respectez toujours les instructions de dosage du fabricant indiquées sur l'emballage.

REPLISSAGE DU BAC À DÉTERGENT

1. **Selon le modèle :** lorsque le couvercle du bac à détergent (**A**) est fermé, faites glisser le curseur de verrouillage (**C**) vers la droite pour ouvrir le couvercle ; voir ci-dessous, **fig. 1**.

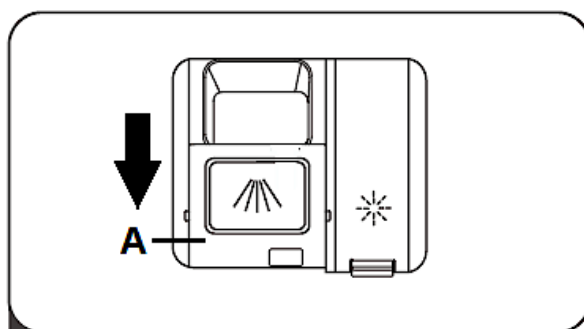
OU

1. Si le couvercle du bac à détergent (**A**) est fermé, appuyez sur le bouton de déverrouillage (**B**) et le couvercle s'ouvre ; voir ci-dessous, **fig. 2**.



A	RÉSERVOIR DE DÉTERGENT / COUVERCLE
B	BOUTON DE DÉVERROUILLAGE

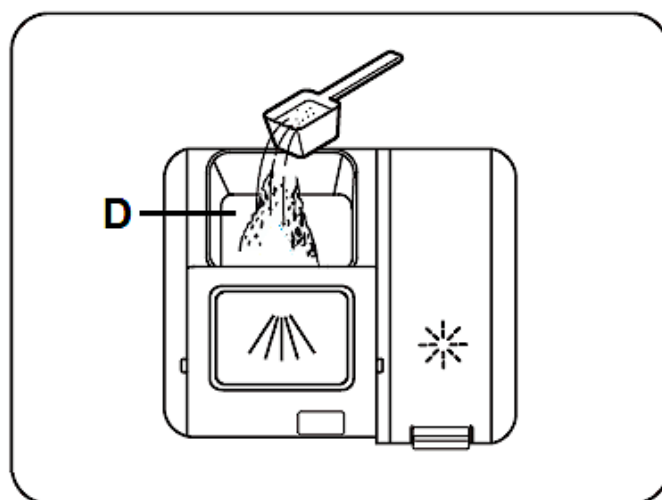
2. Faites glisser le couvercle du réservoir de détergent (**A**) vers l'avant (voir illustration ci-dessous, flèche).



A	COUVERCLE DU BAC À DÉTERGENT
----------	------------------------------

3. Versez toujours le produit de lavage avant le début de chaque cycle de lavage (**D** / voir illustration ci-dessous). N'utilisez que des produits de lavage adaptés aux lave-vaisselle.

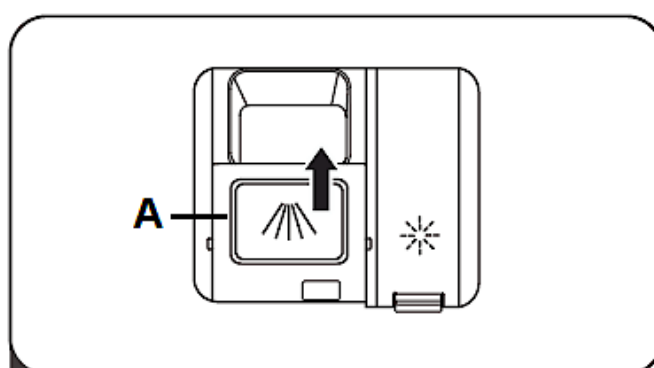
- i** Respectez **toujours** les instructions de dosage du fabricant du produit de lavage indiquées sur l'emballage.



D

AJOUTER DU PRODUIT DE LAVAGE ADAPTÉ AU LAVE-VAISSELLE

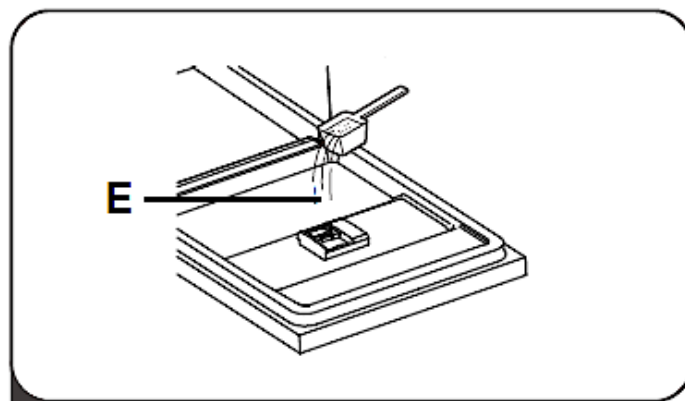
4. Fermez maintenant le couvercle du réservoir de produit vaisselle : faites glisser le couvercle vers l'arrière (voir illustration ci-dessous, flèche) et appuyez doucement vers le bas jusqu'à ce que le loquet s'enclenche.



A

COUVERCLE DU BAC À DÉTERGENT

5. Si votre vaisselle est très sale, versez une petite quantité supplémentaire de produit vaisselle à l'intérieur de la porte du lave-vaisselle (voir illustration ci-dessous).



E

INTÉRIEUR DE LA PORTE DU LAVE-VAISSELLE

4.4 Résumé des fonctions de base

⚠ AVERTISSEMENT ! Le résumé suivant ne constitue qu'un aperçu des fonctions de base de votre appareil et ne remplace pas le mode d'emploi. **Avant la première mise en service, lisez impérativement l'intégralité du mode d'emploi avec attention** ; sinon, vous ne serez pas suffisamment informé des risques liés à l'utilisation et des autres fonctions de cet appareil.

MISE EN MARCHÉ DE
L'APPAREIL

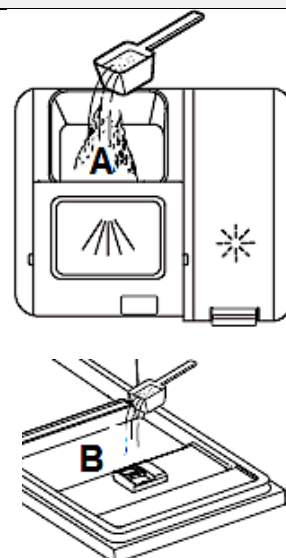
- Ouvrez la porte.
- Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur la TOUCHE « MARCHÉ/ARRÊT  » (VOIR chapitre 3.2 VUE DU PANNEAU DE COMMANDE : TOUCHES DE COMMANDE ET AFFICHAGES).

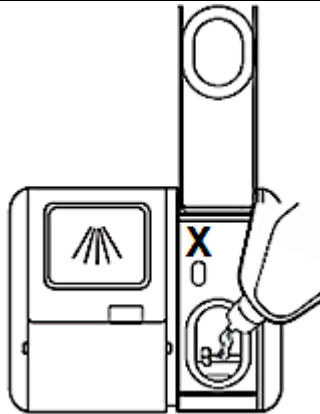
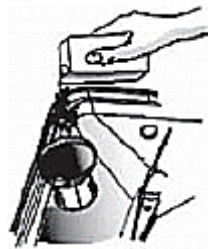


REEMPLIR LE
RÉSERVOIR DE
PRODUIT DE LAVAGE

COMPARTIMENT À DÉTERGENT « A »

- À **chaque** cycle de lavage.
- B : Intérieur de la porte du lave-vaisselle**
- **Uniquement** pour les programmes avec cycle de prélavage.



↓		
VÉRIFIER LE NIVEAU DE PRODUIT DE RINÇAGE	INDICATEUR MÉCANIQUE X²¹ : ➤ Indicateur électrique sur le panneau de commande.²²	
↓		
VÉRIFIER L'ÉTAT DE L'ADOUCISSEUR D'EAU	UNIQUEMENT SUR LES MODÈLES ÉQUIPÉS D'UN SYSTÈME D'ADOUCISSEMENT DE L'EAU : ➤ Indicateur électrique sur le panneau de commande.²³ ➤ Si l'appareil n'est pas équipé d'un affichage électrique, vous pouvez estimer le moment où il faut le remplir en fonction du nombre de cycles de rinçage effectués.	 <i>Illustration similaire.</i>
↓		
CHARGEMENT DES PANIERS	➤ Retirez les gros résidus alimentaires de la vaisselle. ➤ Faites ramollir les résidus alimentaires incrustés, puis chargez les paniers à vaisselle.	
↓		
SÉLECTIONNER LE PROGRAMME	➤ Appuyez plusieurs fois SUR la TOUCHE « PROGRAMME  » jusqu'à ce que l'indicateur du programme de lavage souhaité s'allume sur le panneau de commande.	
↓		

²¹ Équipement selon le modèle.

²² Équipement selon le modèle.

²³ Équipement variable selon le modèle.

LANCER LE PROGRAMME	➤ Ouvrez d'abord le robinet, puis fermez la porte. ➤ Fermez correctement la porte. ➤ Le cycle de lavage démarre automatiquement au bout d'environ 10 secondes.
	
FIN DU PROGRAMME	1. Une fois le programme de lavage terminé, l'appareil s'éteint automatiquement au bout d'environ 60 secondes. 2. Attendez quelques minutes avant d'ouvrir la porte à la fin d'un programme de lavage, car de la vapeur chaude peut s'échapper. ➤ Éteignez l'appareil à l'aide de la TOUCHE « MARCHE/ARRÊT  ». ⚠ AVERTISSEMENT ! Ouvrez toujours la porte avec précaution. De la vapeur d'eau chaude peut s'échapper lorsque la porte est ouverte !
	
FERMEZ LE ROBINET ET RETIREZ LES PANIERS	➤ Fermez le robinet. ➤ Attendez environ 15 minutes avant de vider les paniers. ➤ Retirez d'abord le panier du bas.

⚠ AVERTISSEMENT ! Ouvrez toujours la porte de l'appareil avec la plus grande prudence. De la vapeur d'eau brûlante peut s'échapper lorsque la porte est ouverte ! RISQUE DE BRÛLURE !

⚠ AVERTISSEMENT ! À la fin d'un programme de lavage, attendez au moins 20 minutes avant de nettoyer l'intérieur de l'appareil afin de laisser les éléments chauffants refroidir. RISQUE DE BRÛLURE !

5. Paniers à vaisselle

- ❖ Suivez les instructions ci-dessous pour obtenir les meilleures performances de lavage possibles de votre appareil. Les caractéristiques et l'aspect des paniers décrits ici peuvent varier selon le modèle.

5.1 Conseils généraux pour le chargement des paniers à vaisselle

- ❖ Retirez les gros résidus alimentaires de la vaisselle.
- ❖ Il n'est pas nécessaire de rincer la vaisselle sous l'eau courante au préalable.
- ❖ Avant de remplir le lave-vaisselle, faites tremper les résidus alimentaires brûlés sur les casseroles et les poêles.
- ❖ Les couverts et la vaisselle ne doivent pas bloquer les bras gicleurs rotatifs.
- ❖ Placez les récipients tels que les tasses, les verres ou les casseroles à l'envers dans l'appareil afin d'éviter que l'eau ne s'accumule à l'intérieur.
- ❖ La vaisselle ne doit pas se toucher ni se chevaucher à l'intérieur de l'appareil.
- ❖ Les verres ne doivent pas se toucher afin de ne pas s'abîmer.
- ❖ Placez les objets volumineux et difficiles à nettoyer dans le panier inférieur.
- ❖ Le panier supérieur est idéal pour les objets fragiles ou de petite taille, tels que les verres et les tasses.
- ❖ Après le lavage, videz d'abord le panier inférieur ; vous éviterez ainsi que l'eau de lavage restante ne s'écoule du panier supérieur vers le panier inférieur.

REMP LISSEZ LES PANIERS À VAISSELLE COMME SUIT :

- Placez les objets tels que les tasses, les verres, les casseroles et les poêles à l'envers.
- Placez les objets bombés et ceux comportant des creux en position inclinée afin que l'eau puisse s'écouler.
- La vaisselle doit être bien calée dans les paniers afin de ne pas basculer.
- La vaisselle ne doit pas bloquer les bras gicleurs rotatifs.
- Ne placez pas d'objets très petits dans l'appareil, car ils risquent de tomber facilement des paniers.

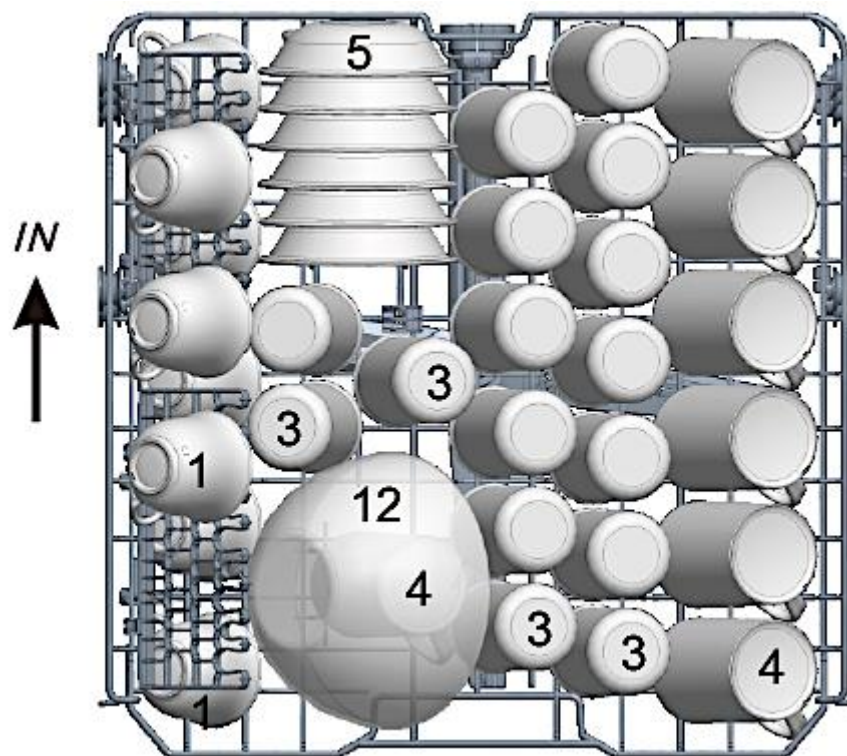
5.2 Panier supérieur

- ❖ Le panier supérieur est destiné à la vaisselle fragile et légère, comme les verres, les tasses, les saucières, les petits plats et bols, ainsi que les poêles plates, à condition qu'ils ne soient pas trop sales.

CHARGEMENT DU PANIER SUPÉRIEUR

- ❖ Remplissez le panier de manière à ce que les différents objets ne soient pas déplacés par les jets d'eau.

EXEMPLE DE CHARGEMENT DU PANIER SUPÉRIEUR



TYPE	TYPE DE VAISSELLE	TYPE	TYPE DE VAISSELLE
1	TASSES	5	COUPES EN VERRE
3	VERRES	12	BOL EN VERRE
4	TASSES		

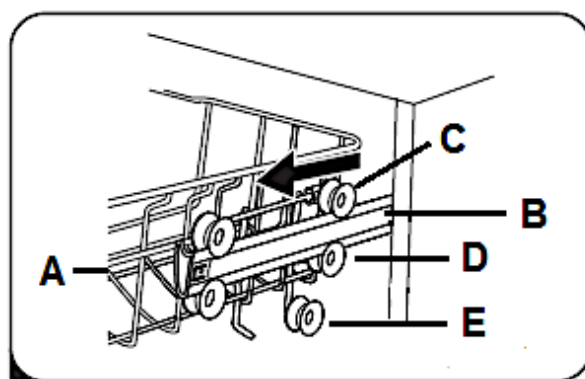
5.2.1 Réglage du panier supérieur

- ❖ Vous pouvez régler la hauteur du panier supérieur. Cela vous permet de créer plus d'espace pour les objets volumineux, soit dans le panier supérieur, soit dans le panier inférieur.
- ❖ Placez les objets longs sur la tablette de manière à ne pas gêner la rotation des bras d'aspersion. La tablette peut être rabattue ou retirée si nécessaire.

RELEVER / ABAISSER LE PANIER SUPÉRIEUR

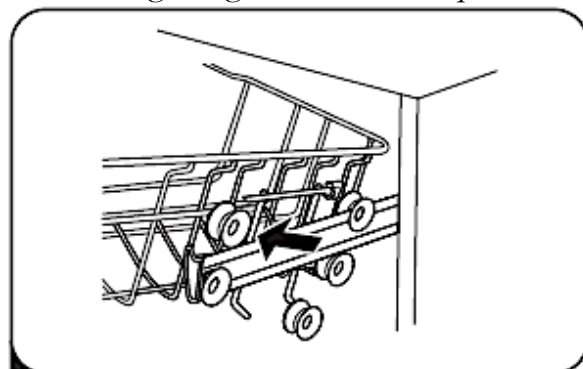
RELEVER LE PANIER SUPÉRIEUR

1. Vous pouvez relever le panier supérieur (A) en positionnant les rails de guidage (B) entre les jeux de roulettes correspondants (C / D / E). L'illustration ci-dessous montre le panier supérieur en **position basse**. Les rails de guidage se trouvent entre le jeu de roulettes **supérieur** (C) et le jeu de roulettes **central** (D).
2. Tirez le panier à vaisselle vers l'extérieur (voir illustration ci-dessous).

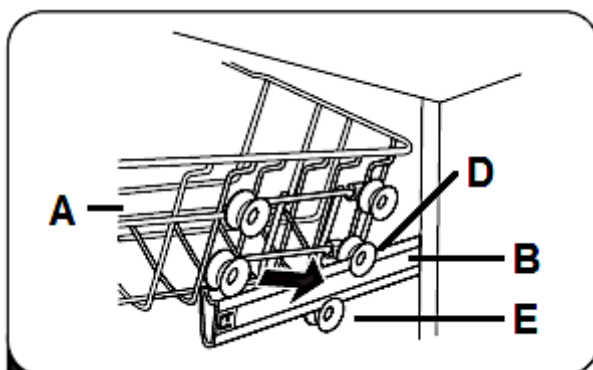


A	PANIER À VAISSELLE SUPÉRIEUR
B	RAIL DE GUIDAGE (des deux côtés)
C	JEU DE ROULETTES SUPÉRIEUR (des deux côtés)
D	JEU DE ROUES CENTRAL (des deux côtés)
E	JEU DE ROUES INFÉRIEUR (des deux côtés)

3. Retirez le panier à vaisselle supérieur en le soulevant légèrement, puis en le retirant avec précaution des rails de guidage, comme indiqué sur l'illustration ci-dessous.

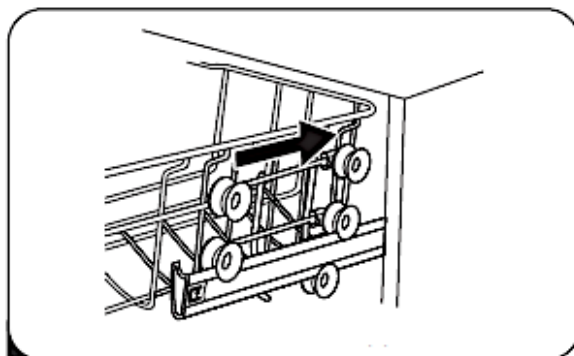


- Remettez le panier à vaisselle (**A**) en place en positionnant les rails de guidage (**B**) entre les jeux de roulettes centraux (**D**) et inférieurs (**E** / voir illustration ci-dessous).



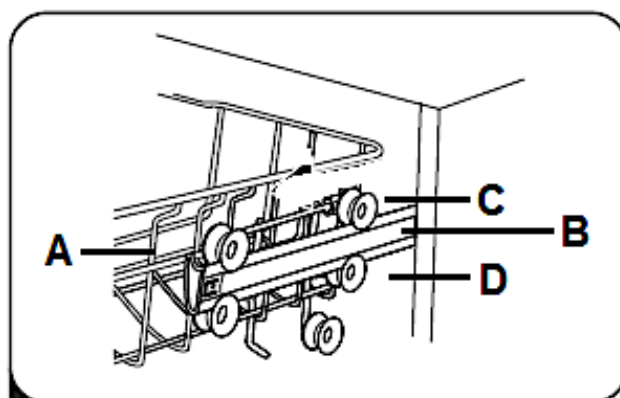
A	PANIER À VAISSELLE SUPÉRIEUR
B	RAIL DE GUIDAGE (des deux côtés)
D	JEU DE ROULETTES CENTRAL (des deux côtés)
E	JEU DE ROUES INFÉRIEUR (des deux côtés)

- Vous pouvez maintenant remettre le panier dans l'appareil. Le panier à vaisselle supérieur se trouve désormais en position **haute** (voir illustration ci-dessous).



ABAISSMENT DU PANIER À VAISSELLE SUPÉRIEUR

- Répétez les **étapes 1 à 3**, comme décrit ci-dessus dans la section « **RELEVER LE PANIER À VAISSELLE SUPÉRIEUR** ».
- Remettez le panier à vaisselle (**A**) en place en positionnant les rails de guidage (**B**) entre les jeux de roulettes supérieurs (**C**) et centraux (**D**), comme indiqué sur l'illustration ci-dessous. Le panier à vaisselle se trouve à nouveau en position **basse**.



A	PANIER À VAISSELLE SUPÉRIEUR
B	RAIL DE GUIDAGE (des deux côtés)
C	JEU DE ROUES SUPÉRIEUR (des deux côtés)
D	JEU DE ROUES CENTRAL (des deux côtés)

5.2.2 Rabattement des supports à tasses

- ❖ Les supports à tasses du panier supérieur peuvent être rabattus (voir illustration ci-dessous, flèche).



Illustration similaire : des modifications sont possibles.

5.3 Panier inférieur

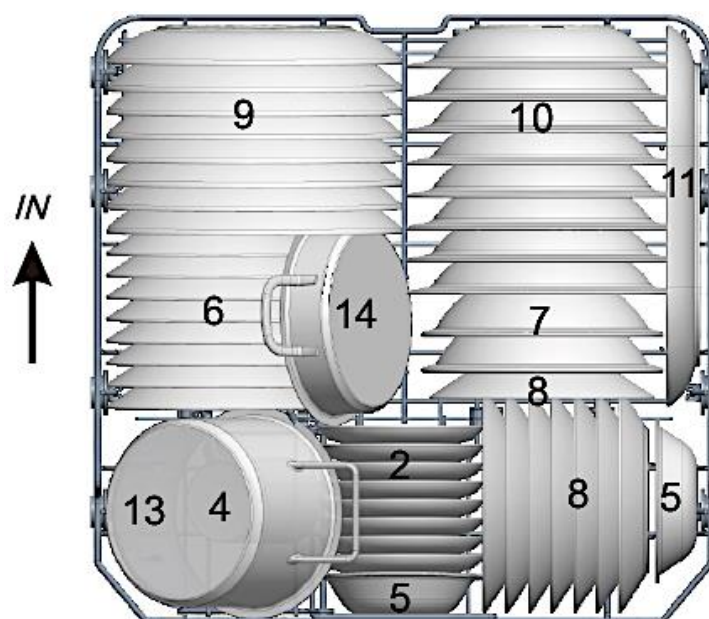
- ❖ Le panier inférieur est destiné aux objets les plus difficiles à nettoyer, tels que les casseroles, les poêles, les couvercles, les assiettes de service et les saladiers.

CHARGEMENT DU PANIER INFÉRIEUR

- ❖ Placez les assiettes et les couvercles sur les côtés du panier et ne bloquez pas les bras d'aspersion rotatifs.

- ❖ Les casseroles et les saladiers doivent être placés dans le panier, le fond vers le bas.
- i** Le diamètre maximal des assiettes placées dans le panier inférieur devant le bac à détergent **ne** doit **pas** dépasser **19 cm**, sinon elles risquent de bloquer l'ouverture du bac à détergent pendant le cycle.

EXEMPLE DE CHARGEMENT DU PANIER INFÉRIEUR



TYPE	TYPE DE VAISSELLE	TYPE	TYPE DE VAISSELLE
2	SOUCOUPES	9	ASSIETTES À DESSERT
5	BOLS EN VERRE	11	PLAT DE SERVICE OVALE
6	ASSIETTES À DESSERT EN PLASTIQUE (MÉLAMINE)	13	PETIT POT
7	BOL EN PLASTIQUE (MÉLAMINE)	14	CASSEROLE
8	ASSIETTE À DESSERT	10	ASSIETTE À SOUPE

²⁴ DES ÉTAGÈRES RABATTABLES DU PANIER INFÉRIEUR

- ❖ Les étagères du panier inférieur peuvent être rabattues sur le côté pour faire de la place aux objets plus volumineux (voir illustration ci-dessous, flèches).

²⁴ Équipement variable selon le modèle.



5.4 Tiroir à couverts « »

- ❖ Placez les objets particulièrement longs uniquement à l'horizontale et de manière stable dans l'appareil afin de ne pas bloquer les bras d'aspersion rotatifs.

5.4.1 Chargement du tiroir à couverts

EXEMPLE DE CHARGEMENT DU TIROIR À COUVERTS



TYPE	TYPE DE COUVERTS	TYPE	TYPE DE COUVERTS
1	CUILLÈRE À SOUPE	5	CUILLÈRE À DESSERT
2	FOURCHETTES	6	CUILLÈRES DE SERVICE
3	COUTEAUX	7	FOURCHETTES DE SERVICE
4	CUILLÈRES À CAFÉ	8	LOUCHE À SAUCE

	⚠ ATTENTION ! 1. Ne laissez aucun objet dépasser du fond du tiroir à couverts. 2. Placez toujours les objets tranchants dans le tiroir à couverts avec le côté tranchant vers le bas.
---	--

5.5 Vaisselle / couverts non adaptés

LES OBJETS SUIVANTS NE DOIVENT PAS ÊTRE LAVÉS AU LAVE-VAISSELLE :

1. Couverts avec des manches en bois, en corne, en porcelaine ou en nacre.
2. Objets en plastique non résistants à la chaleur.
3. Couverts anciens comportant des éléments collés ou encollés qui ne résistent pas à la chaleur.
4. Les objets comportant des éléments en résine synthétique.
5. Les objets en cuivre et/ou en étain.
6. Objets en cristal au plomb.
7. Les objets en acier qui présentent de la rouille ou qui rouillent facilement.
8. Objets en bois de toute nature.
9. Objets en fibres synthétiques.
10. Les objets souillés par des cendres de cigarette, de la cire, du vernis ou de la peinture.

LES OBJETS SUIVANTS NE PEUVENT ÊTRE LAVÉS AU LAVE-VAISSELLE QUE DE MANIÈRE LIMITÉE :

1. Certains types de verre peuvent devenir ternes ou opaques après un grand nombre de cycles de lavage.
2. Les objets en argent ou en aluminium ont tendance à se décolorer au lavage.
3. Les motifs émaillés peuvent s'estomper en cas de lavages fréquents.

5.6 Dommages sur la verrerie / la vaisselle

CAUSES POSSIBLES	MESURES
Le type de verre/vaisselle ou son procédé de fabrication.	N'utilisez que de la verrerie / vaisselle certifiée « lavable au lave-vaisselle » par le fabricant.
La composition chimique du produit vaisselle pour lave-vaisselle.	Utilisez un produit pour lave-vaisselle doux et respectueux de la vaisselle. Les fabricants

	de ces produits se feront un plaisir de vous informer sur les propriétés de leurs produits.
La température de l'eau et la durée du programme de lavage.	Choisissez un programme à température et durée réduites.

6. Les programmes de lavage

Programme	Info	Description	Lavage ** VS / HS	Consommation en min/kWh/L
3 EN 1	Programme spécial pour l'utilisation de pastilles de lavage 3 en 1 . Convient pour la vaisselle normalement sale comme les casseroles, assiettes, verres, etc. et les poêles légèrement sales.	Prélavage (45 °C) Lavage principal (55 °C) Rinçage Rinçage (62 °C) Séchage	5 / 19 g ou 1 comprimé	179 min 1,280 kWh 13,5 L
Intensif	Convient pour la vaisselle très sale avec des résidus alimentaires incrustés	Prélavage (50 °C) Prélavage Lavage principal (60 °C) Rinçage Rinçage (70 °C) Séchage	5 / 19 g ou 1 tablette	155 min 1,620 kWh 16,8 L

Programme	Info	Description	Consommation d'eau ** VS / HS	Consommation en min/kWh/L
Normal	Convient pour la vaisselle normalement sale, comme les casseroles, assiettes, verres, etc., et les poêles légèrement sales.	Prélavage (45 °C) Lavage principal (55 °C) Rinçage Rinçage (62 °C) Séchage	5 / 19 g ou 1 tablette	165 min 1,250 kWh 13,5 L
ECO*	Convient pour la vaisselle normalement sale. Programme standard pour un usage quotidien.	Prélavage Lavage principal (48 °C) Rinçage (59 °C) Séchage	5 / 19 g	227 min 0,945 kWh 10,1 L
Verre	Convient pour le lavage des verres et de la vaisselle fragile et sensible à la température (légèrement sale).	Prélavage (40 °C) Lavage principal (50 °C) Rinçage Rinçage (60 °C) Séchage	5 / 19 g	125 min 0,900 kWh 13,5 L
1 h	Convient pour le lavage quotidien de vaisselle, casseroles, etc. légèrement ou normalement sales.	Prélavage (40 °C) Lavage principal (55 °C) Rinçage (55 °C) Séchage	5 / 19 g	60 min 0,87 kWh 10,1 L

Rapide	Cycle de lavage court pour la vaisselle peu sale, sans séchage.	Lavage principal (45 °C) Lavage Lavage (45 °C)	24 g	30 min 0,60 kWh 10,1 L
---------------	---	--	------	------------------------------

Programme	Info	Description	Consommation d'eau ** VS / HS	Consommation en min/kWh/L
Prélavage	Convient pour un rinçage rapide de la vaisselle légèrement sale ou comme préparation à un programme de lavage principal ultérieur ; sans séchage.	Pré-lavage	-	8 min 0,01 kWh 3,5 L
*	Norme EN 60436 - Programme d'essai dans les conditions suivantes : ➤ Capacité de 16 couverts ➤ Panier supérieur en position basse. ➤ Réglage du produit de rinçage : max. (d 6) ➤ Niveau d'adoucissement de l'eau : H 4 Ce programme convient au lavage de vaisselle normalement sale et est le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau pour ce type de vaisselle.			
**	VS = Prélavage / HS = Lavage principal			

6.1 Les fonctions supplémentaires du programme

PROGRAMME	FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES DISPONIBLES
-----------	---------------------------------------

3 EN 1	➤ « DÉPART DIFFÉRÉ » ➤ « SÉCHAGE + »
INTENSIF	➤ « DÉPART DIFFÉRÉ » ➤ « SÉCHAGE + »
NORMAL	➤ « DÉPART DIFFÉRÉ » ➤ « SÉCHAGE + »
ECO*	➤ « DÉPART DIFFÉRÉ »
VERRE	➤ « DÉPART DIFFÉRÉ » ➤ « SÉCHAGE + »

PROGRAMME	FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES DISPONIBLES
1 H	➤ « DÉPART DIFFÉRÉ »
RAPIDE	➤ « DÉPART DIFFÉRÉ »
PRÉLAVAGE	➤ « DÉPART DIFFÉRÉ » (selon le modèle)

6.2 Démarrage d'un programme de lavage

1. Ouvrez la porte de l'appareil.
2. Retirez les paniers à vaisselle de l'appareil.
3. Remplissez **d'abord** le panier inférieur, puis le panier supérieur.
4. Versez le produit de lavage pour lave-vaisselle et l'adoucisseur d'eau (= sel pour lave-vaisselle) dans les réservoirs prévus à cet effet (voir chapitre 4.1 ADOUCISSEUR D'EAU (SEL POUR LAVE-VAISSELLE) ET SUIVANTS / chapitre 4.2 PRODUIT DE RINÇAGE et suivants et chapitre 4.3 PRODUIT DE LAVAGE POUR LAVE-VAISSELLE et suivants).
5. **Ouvrez l'arrivée d'eau !** L'appareil doit être alimenté en eau à pleine pression pendant son fonctionnement.
6. Allumez l'appareil à l'aide de la TOUCHE « MARCHE/ARRÊT  » (voir chapitre 3.2 VUE DU PANNEAU DE COMMANDE : TOUCHES DE COMMANDE ET AFFICHAGES).
7. Appuyez **plusieurs fois** sur la TOUCHE « PROGRAMME  » pour sélectionner un programme de lavage : 3 en 1 - INTENSIF - NORMAL - ECO - VERRE - 90 MIN - RAPIDE - PRÉLAVAGE. L'indicateur du programme de lavage sélectionné s'allume.
8. Appuyez sur la ou les touches correspondantes pour sélectionner une fonction supplémentaire (voir chapitre 6.3 SÉLECTIONNER DES FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES).
9. Fermez correctement la porte du lave-vaisselle.
10. Le cycle de lavage démarre **automatiquement** après environ 10 secondes.

11. Le voyant de fonctionnement de l'appareil s'allume.²⁵

6.3 Sélectionner des fonctions supplémentaires

LES FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES SUIVANTES SONT DISPONIBLES

→ « DÉPART DIFFÉRÉ »

→ « SÉCHAGE + »

1. Appuyez sur la ou les touches correspondantes pour sélectionner une fonction supplémentaire .
2. Appuyez une **ou** plusieurs fois sur la ou les touches correspondantes (selon la fonction sélectionnée) jusqu'à ce que la fonction ou la combinaison souhaitée²⁶ s'affiche par l'allumage du ou des voyants correspondants.

i Si le programme sélectionné ne peut pas être combiné avec la ou les fonctions sélectionnées, ces fonctions ne peuvent pas être sélectionnées ou sont automatiquement supprimées et les voyants s'éteignent.

6.3.1 Préréglage de l'heure de démarrage

FONCTION DU PROGRAMME : « PRÉRÉGLAGE DE L'HEURE DE DÉMARRAGE »

- ❖ La fonction « » vous permet de programmer le démarrage du programme de lavage à une heure ultérieure.
- ❖ Activez la fonction « **DÉPART DIFFÉRÉ** » en appuyant sur la touche correspondante («  ») **après** avoir sélectionné le programme de lavage et les éventuelles fonctions supplémentaires.
- ❖ Vous pouvez choisir un délai compris entre 1 heure et 24 heures.
- ❖ Chaque pression SUR la TOUCHE « STARTZEITVORWAHL » augmente le délai d'une heure.

i La fonction « **DÉPART DIFFÉRÉ** » n'est pas forcément disponible pour tous les programmes de lavage (voir également le chapitre 6.1 LES FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES DU PROGRAMME).

ACTIVER LA FONCTION DE PROGRAMME « DÉPART DIFFÉRÉ »

²⁵ Équipement selon le modèle.

²⁶ Équipement variable selon le modèle.

1. Allumez l'appareil à l'aide de la TOUCHE « MARCHE/ARRÊT  ».
 2. L'appareil est allumé et se trouve désormais en MODE VEILLE.
 3. Sélectionnez le programme de lavage souhaité à l'aide de la TOUCHE « PROGRAMME  ». Réglez les fonctions supplémentaires souhaitées à l'aide des touches correspondantes.
- i** Respectez **toujours** les consignes du chapitre 6.2 « DÉMARRAGE D'UN PROGRAMME DE LAVAGE ».
4. La durée de retard programmable est comprise entre 1 h et 24 heures. Pour activer la présélection de l'heure de démarrage, appuyez **plusieurs fois** SUR la TOUCHE « PRÉSÉLECTION DE L'HEURE DE DÉMARRAGE  » jusqu'à ce que la durée de retard souhaitée (1 à 24 heures) s'affiche à l'écran.
- i** Chaque pression SUR la TOUCHE « DÉPART DIFFÉRÉ  » **augmente** la durée de différé de 1 h.
5. Fermez **correctement** la porte.
 6. Le cycle de lavage démarre **automatiquement une fois** le délai de démarrage différé **écoulé**.
- i** Si le programme sélectionné ne peut pas être combiné avec la ou les fonctions sélectionnées, ces fonctions ne peuvent pas être choisies ou sont automatiquement supprimées et les affichages s'éteignent.

6.3.2 Séchage +

FONCTION DU PROGRAMME : « SÉCHAGE + »

- ❖ Utilisez cette fonction de programme pour obtenir des résultats de séchage particulièrement soignés.
- i** La fonction « **SÉCHAGE +** » n'est pas forcément disponible pour tous les programmes de lavage : voir également le chapitre 6.1 LES FONCTIONS DE PROGRAMME SUPPLÉMENTAIRES.

ACTIVER LA FONCTION « SÉCHAGE + »

1. Allumez l'appareil à l'aide de la TOUCHE « MARCHE/ARRÊT  ».
2. L'appareil est allumé et se trouve désormais en MODE VEILLE.
3. Sélectionnez le programme de lavage souhaité.
4. Pour activer la fonction « **SÉCHAGE +** » pour le programme de lavage sélectionné, appuyez une fois sur la TOUCHE « SÉCHAGE +  ».

5. La fonction « SÉCHAGE + » est désormais activée.
6. Le voyant de fonctionnement de cette fonction («») s'allume sur l'écran.
7. Fermez correctement la porte du lave-vaisselle.
8. Le cycle de lavage démarre **automatiquement** après environ 10 secondes.
9. Le voyant de fonctionnement de l'appareil s'allume.²⁷

i Si le programme sélectionné ne peut pas être combiné avec la ou les fonctions sélectionnées, ces fonctions ne peuvent pas être choisies ou sont automatiquement supprimées et les voyants s'éteignent.

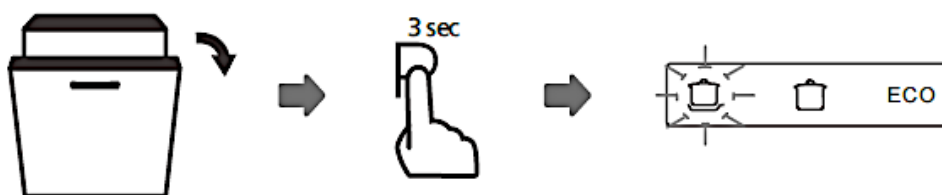
6.4 Interruption d'un programme de lavage en cours

⚠ AVERTISSEMENT ! Il est dangereux d'ouvrir la porte pendant le fonctionnement. De l'eau chaude peut jaillir de l'appareil. **RISQUE DE BRÛLURE ! RISQUE DE BRÛLURE !**



Vous ne pouvez modifier un programme de lavage en cours que s'il vient d'être lancé. Sinon, le détergent s'est déjà dissous et l'appareil a évacué l'eau de lavage. Dans ce cas, vous devez remplir à nouveau le réservoir de détergent.

1. Ouvrez légèrement la porte pour interrompre le programme de lavage en cours.
2. Une fois que les bras d'aspersion ont cessé de tourner, vous pouvez ouvrir complètement la porte.
3.  Appuyez maintenant sur la TOUCHE «» et maintenez-la enfoncée pendant **plus de 3 secondes**. Le programme en cours s'arrête et l'appareil passe en MODE VEILLE.
4. Sélectionnez le nouveau programme de lavage souhaité en appuyant **plusieurs fois** sur la TOUCHE « PROGRAMME  ».
5. L'indicateur du programme précédemment sélectionné s'éteint et celui du nouveau programme s'allume.
6. Fermez **correctement** la porte du lave-vaisselle.
7. Le nouveau programme de lavage démarre **automatiquement** après environ 10 secondes.



²⁷ Équipement variable selon le modèle.

6.5 Ajout de vaisselle en cours de cycle

⚠ AVERTISSEMENT ! Il est dangereux d'ouvrir la porte pendant le cycle de lavage. De l'eau chaude peut gicler hors de l'appareil. **RISQUE DE BRÛLURE PAR ÉBOILLAGE ! RISQUE DE BRÛLURE !**

❖ Vous pouvez ajouter un plat oublié dans l'appareil **tant que le compartiment à produit de lavage ne s'est pas encore ouvert.**

1. Ouvrez légèrement la porte pour interrompre le programme de lavage en cours.
2. Une fois que les bras gicleurs ont cessé de tourner, vous pouvez ouvrir complètement la porte.
3. Placez alors la vaisselle oubliée dans l'appareil.
4. Fermez **correctement** la porte du lave-vaisselle.
5. Le cycle de lavage redémarre **automatiquement** au bout d'environ 10 secondes.



6.6 Fin d'un programme de lavage

⚠ AVERTISSEMENT ! Attendez quelques minutes avant d'ouvrir la porte à la fin d'un programme de lavage, car de la vapeur chaude peut s'échapper. **RISQUE DE BRÛLURE !**

1. À la fin d'un programme de lavage, un signal sonore retentit. Le voyant de fonctionnement de l'appareil s'éteint.²⁸
 2. Ouvrez la porte **avec précaution**.
 3. Éteignez l'appareil à l'aide du BOUTON « MARCHE/ARRÊT  ».
 4. Coupez l'alimentation en eau de l'appareil (**fermez le robinet**).
 5. Attendez ensuite environ 30 minutes avant de vider le lave-vaisselle, car la vaisselle est encore chaude et risque de se casser plus facilement. De plus, cela permet à la vaisselle de mieux sécher.
 6. Il est **normal** que l'intérieur de l'appareil soit humide.
- i** À la fin d'un programme de lavage, l'appareil s'éteint **automatiquement** au bout d'environ 60 secondes.

²⁸ Équipement variable selon le modèle.

7. Protection de l'environnement

7.1 Protection de l'environnement : mise au rebut

- ❖ Les appareils portant le symbole «  » ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères dans l'ensemble de l'UE. Apportez l'appareil de manière responsable à un centre de recyclage afin d'éviter tout risque pour l'environnement ou la santé humaine lié à une élimination incontrôlée des déchets et de favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.

7.2 Protection de l'environnement : économiser l'énergie

- ❖ Chargez toujours l'appareil à la capacité maximale autorisée. Les charges réduites ne sont pas économiques.
- ❖ Pour les charges réduites, utilisez la fonction « DEMI-CHARGE ». ²⁹
- ❖ Veillez à une bonne ventilation.
- ❖ Le prélavage de la vaisselle entraîne une augmentation de la consommation d'eau et d'énergie et n'est pas recommandé.
- ❖ Le lavage de la vaisselle dans un lave-vaisselle domestique consomme généralement moins d'énergie et d'eau que le lavage à la main pendant la phase d'utilisation (lorsque le lave-vaisselle domestique est utilisé conformément aux instructions).

8. Nettoyage et entretien

⚠ AVERTISSEMENT ! Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant toute opération d'entretien ou de nettoyage. RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

⚠ AVERTISSEMENT ! À la fin d'un programme de lavage, attendez au moins 20 minutes avant de nettoyer l'intérieur de l'appareil afin de laisser les éléments chauffants refroidir. RISQUE DE BRÛLURE !

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez **jamais** de nettoyeurs en spray pour le nettoyage, car ceux-ci peuvent endommager durablement la serrure et le système électrique. RISQUE DE DOMMAGES ! RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

²⁹ Équipement variable selon le modèle.

REMARQUE ! Le lave-vaisselle ne doit **jamais** être utilisé sans que les filtres soient correctement mis en place. **RISQUE DE DOMMAGES**1

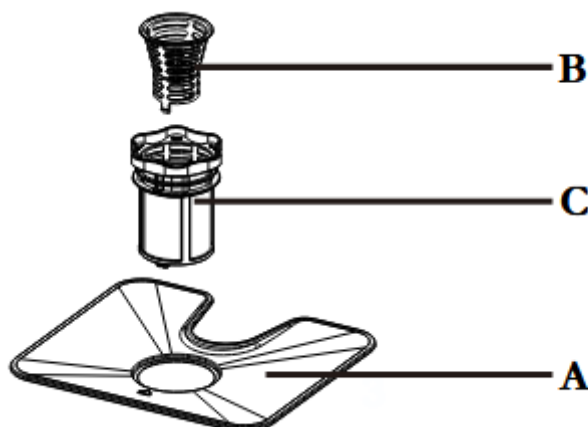
REMARQUE ! Les dommages causés à votre appareil par des produits de nettoyage ne seront pas réparés gratuitement, même dans le cadre de la garantie.

1. Veillez à toujours garder votre appareil propre afin d'éviter la formation d'odeurs désagréables.
2. Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, retirez toutes les bagues de vos doigts ainsi que tous les bijoux que vous portez aux poignets ; sinon, vous risquez d'endommager les surfaces de l'appareil.

8.1 Le système de filtration

- ❖ Le système de filtration empêche les résidus alimentaires ou autres objets de pénétrer dans la pompe. Ces résidus peuvent obstruer le filtre au bout d'un certain temps. Le système de filtration se compose d'un filtre grossier, d'un filtre plat et d'un microfiltre.

**LE SYSTÈME DE FILTRATION COMPREND UN
FILTRE PRINCIPAL (A), D'UN FILTRE GROSSIER (B) ET D'UN FILTRE FIN (C)**



A	Le FILTRE PRINCIPAL retient les résidus à l'aide d'une buse spéciale située sur le bras d'aspersion inférieur.
B	Le FILTRE GROSSIER retient les résidus tels que les os ou le verre, susceptibles d'obstruer l'écoulement de l'eau. Pour retirer les résidus, appuyez légèrement sur la languette supérieure, puis soulevez le filtre pour le retirer.

C

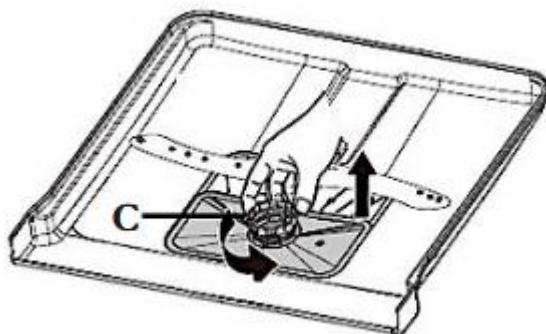
Le **FILTRE FIN** retient les résidus dans la zone d'écoulement de l'eau afin qu'ils ne retombent pas sur la vaisselle

8.1.1 Nettoyage du système de filtration

- ❖ Le système de filtration empêche les résidus alimentaires ou autres objets de pénétrer dans la pompe. Ces résidus peuvent obstruer le filtre au bout d'un certain temps. Nettoyez donc les filtres régulièrement.
 - ❖ Vérifiez l'absence d'impuretés dans les filtres après chaque cycle de lavage.
 - ❖ Éliminez les gros morceaux d'aliments et autres résidus après chaque cycle de lavage en rinçant les filtres sous l'eau courante.
 - ❖ Pour nettoyer le filtre grossier et le filtre fin, vous pouvez utiliser une brosse de nettoyage adaptée.
 - ❖ Ne frappez pas sur les filtres, car cela pourrait les endommager et empêcher votre appareil de fonctionner correctement.
 - ❖ Remettez toujours les filtres en place correctement.
 - ❖ Des filtres mal installés peuvent endommager l'appareil et/ou votre vaisselle.
- i** Nous vous recommandons de nettoyer **l'ensemble** du système de filtration **une fois** par semaine.
- i** En retirant le filtre grossier, vous pouvez extraire **l'ensemble du système de filtration** de l'appareil. Éliminez les éventuels résidus et nettoyez les filtres sous l'eau courante.

DÉMONTAGE ET REMONTAGE DU SYSTÈME DE FILTRATION

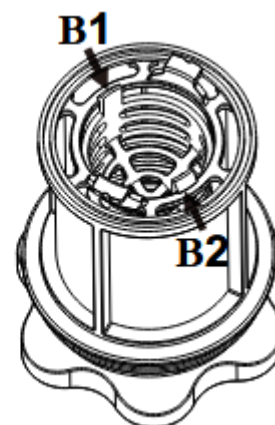
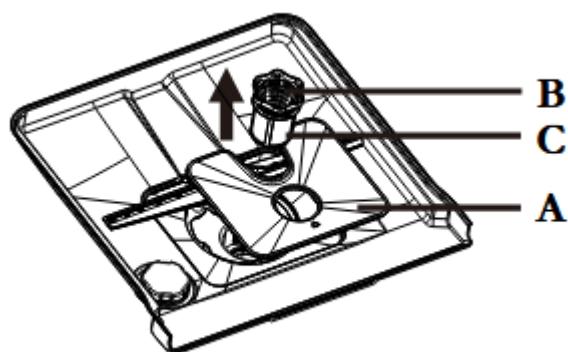
1. Tournez le système de filtration fine (C) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour dévisser le système de filtration, puis soulevez le filtre grossier (B) et le système de filtration fine (C) (voir illustration ci-dessous). Retirez le système de filtration de la partie inférieure de l'appareil



C

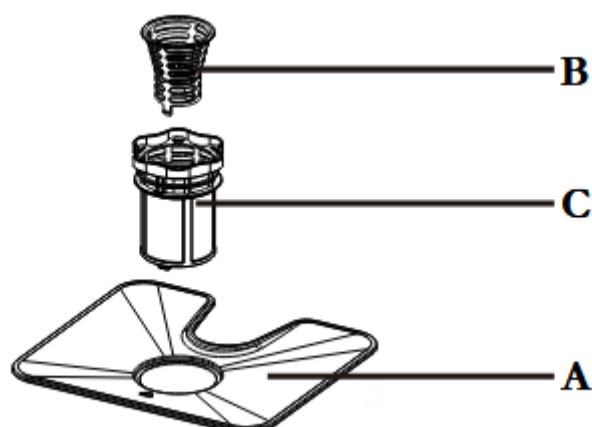
FEINFILTER

2. Retirez le filtre principal (A) de la partie inférieure de l'appareil.
3. Séparez le filtre grossier (B) du filtre fin (C) : appuyez doucement sur le et le clip (B2) avec précaution, puis retirez le filtre grossier (B) du filtre fin (C) (voir illustration ci-dessous).



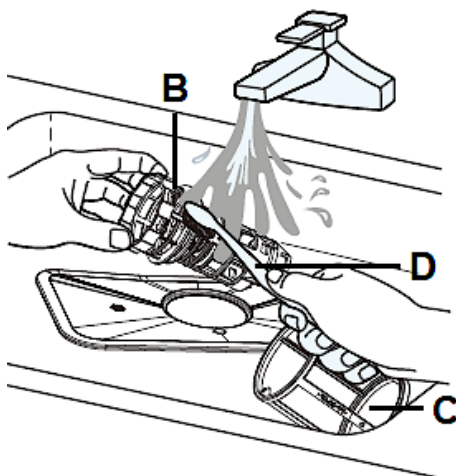
A	FILTRE PRINCIPAL
B	FILTRE GROSSIER
C	FILTRE FIN

1. Les trois composants du système de filtration (filtre principal, filtre grossier et filtre fin) sont désormais séparés les uns des autres (voir illustration ci-dessous).



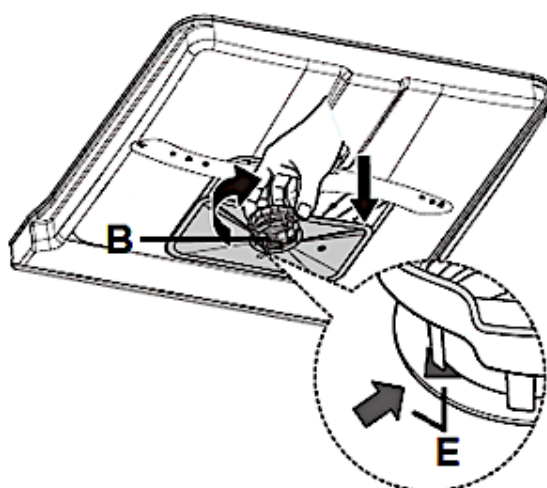
A	FILTRE PRINCIPAL
B	FILTRE GROSSIER
C	FILTRE FIN

2. Nettoyez soigneusement chaque filtre, comme décrit ci-dessus dans la section « NETTOYAGE DU SYSTÈME DE FILTRATION ».
3. Pour nettoyer le filtre grossier (B) et le filtre fin (C), vous pouvez utiliser une brosse de nettoyage adaptée (D) (voir illustration ci-dessous).



B	FILTRE GROSSIER
C	FILTRE FIN
D	BROSSE DE NETTOYAGE

4. Pour remonter les différents filtres, veuillez procéder dans l'ordre inverse.
5. Insérez correctement l'ensemble du système de filtration dans le fond de l'appareil.
6. Tournez le filtre grossier (B) **dans le sens des aiguilles d'une montre** pour fixer l'ensemble du système de filtration (voir illustration ci-dessous, flèches / E).



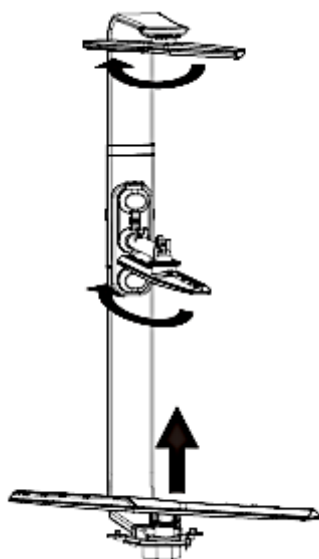
B	FILTRE GROSSIER
E	FLÈCHES

REMARQUE ! Le lave-vaisselle ne doit **jamais** être utilisé sans que les filtres soient correctement mis en place.

ATTENTION ! Tout dommage causé par un démontage ou un montage incorrect du système de filtration de votre appareil ne sera pas réparé gratuitement, même dans le cadre de la garantie.

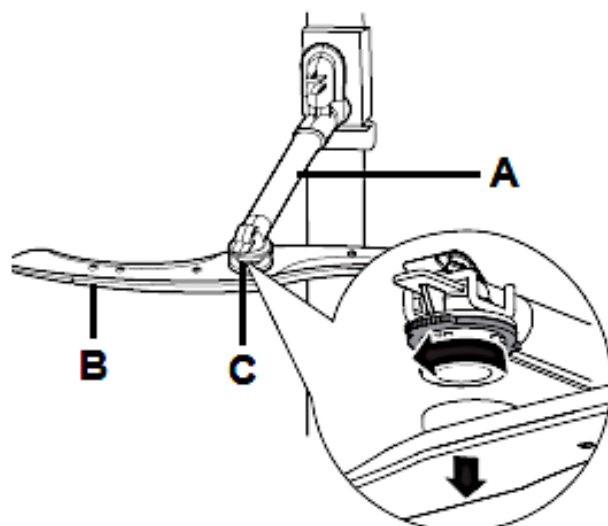
8.2 Nettoyage des bras d'aspersion e

- ❖ Nettoyez régulièrement les bras d'aspersion, car les produits chimiques et les minéraux obstruent les buses et les roulements des bras.



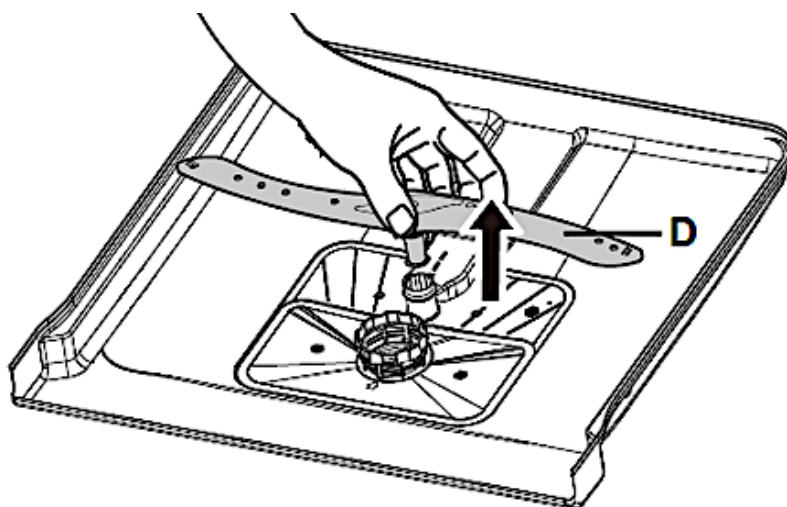
DÉMONTAGE ET REMONTAGE DES BRAS D'ASPERSION

1. Maintenez le moyeu (**C** / au centre du panier supérieur) du bras gicleur supérieur (**B**) d'une main et dévissez le bras gicleur (voir illustration ci-dessous).



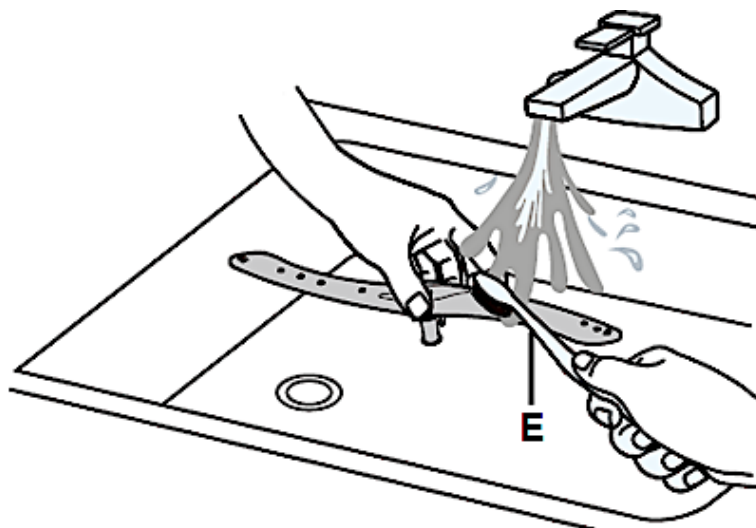
A	SUPPORT DU BRAS GICLEUR SUPÉRIEUR
B	BRAS GICLEUR SUPÉRIEUR
C	MOYEU

2. Pour retirer le bras d'aspersion inférieur (**D**), tirez-le vers le haut (voir illustration ci-dessous, flèche).



D	BRAS D'ASPERSION INFÉRIEUR
----------	----------------------------

3. Nettoyez les bras d'aspersion à l'eau chaude savonneuse et les buses à l'aide d'une brosse douce (**E** / voir illustration ci-dessous).
4. Rincez soigneusement les bras d'aspersion à l'eau claire (voir illustration ci-dessous).



E

BROSSE DOUCE

5. Pour remettre les bras gicleurs en place ou les revisser correctement, procédez dans l'ordre inverse.
6. Assurez-vous que tous les bras gicleurs tournent librement.

REMARQUE ! Tout dommage causé à votre appareil par un démontage ou un montage incorrect des bras d'aspersion ne sera pas réparé gratuitement, même dans le cadre de la garantie.

8.3 Nettoyage de l'appareil et du panneau de commande

- ❖ Utilisez un produit de polissage adapté pour nettoyer le boîtier extérieur de l'appareil.
- ❖ Nettoyez le panneau de commande avec un chiffon légèrement humide et essuyez soigneusement.

i N'utilisez jamais d'objets pointus, de tampons à récurer, de produits abrasifs, de solvants, de serviettes en papier ou d'autres produits de nettoyage rugueux ou agressifs pour nettoyer une quelconque partie de l'appareil.

REMARQUE ! Tout dommage causé à votre appareil par des produits de nettoyage ne sera pas réparé gratuitement, même dans le cadre de la garantie.

8.4 Nettoyage de la porte et des joints de porte

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez jamais de nettoyeurs en spray pour nettoyer la porte et les joints de porte, car ceux-ci peuvent endommager

de manière irréversible la serrure et le système électrique. RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! RISQUE DE DOMMAGES !

REMARQUE ! N'utilisez jamais d'objets à bords tranchants, de tampons à récurer, de produits abrasifs, de solvants, de serviettes en papier ou d'autres produits de nettoyage rugueux ou agressifs pour nettoyer la porte ou les joints de porte.

- ❖ Utilisez un chiffon légèrement tiède et humide pour nettoyer les surfaces latérales de la porte.
- ❖ Utilisez un produit de polissage adapté pour nettoyer la surface extérieure de la porte.
- ❖ Nettoyez régulièrement les joints de la porte à l'aide d'une éponge douce et humide. Vous garantissez ainsi le bon fonctionnement de l'appareil et évitez la formation d'odeurs désagréables.

i N'utilisez jamais d'objets pointus, de tampons à récurer, de produits abrasifs, de solvants, de serviettes en papier ou d'autres produits de nettoyage rugueux ou agressifs pour nettoyer n'importe quelle partie de la porte.

REMARQUE ! Tout dommage causé à votre appareil par des produits de nettoyage ne sera pas réparé gratuitement, même dans le cadre de la garantie.

8.5 Protection contre le gel

- ❖ Si votre appareil se trouve dans un endroit non chauffé en hiver, faites appel à un technicien de maintenance pour les mesures décrites ci-dessous³⁰.
1. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique.
 2. Coupez l'alimentation en eau et débranchez le tuyau d'alimentation en eau de la vanne.
 3. Videz toute l'eau du tuyau d'alimentation en eau et de la vanne.
 4. Rebranchez le tuyau d'arrivée d'eau à la vanne.
 5. Retirez les filtres. Videz ensuite toute l'eau du tuyau d'évacuation.

REMARQUE ! Si votre appareil ne fonctionne pas en raison du gel, veuillez contacter le service après-vente.³¹

³⁰ **Non** couvert par la garantie.

³¹ **Non** couvert par la garantie.

8.6 Mise hors service

1. Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant un certain temps, par exemple pendant vos vacances, effectuez au préalable un cycle de rinçage à vide.
2. Débranchez ensuite la fiche secteur de la prise et coupez l'alimentation en eau de l'appareil.
3. Laissez la porte de l'appareil entrouverte ; cela permet de protéger les joints de la porte et d'éviter la formation d'odeurs désagréables.

9. Dépannage

⚠ DANGER ! N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par des personnes non qualifiées peuvent entraîner des blessures graves et des dommages importants. Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, contactez le service après-vente.

PROBLÈME	
CAUSE(S) POSSIBLE(S)	MESURES
L'APPAREIL NE FONCTIONNE PAS.	
1. Le disjoncteur s'est déclenché. 2. L'appareil n'est pas alimenté en électricité. 3. Faible pression d'eau. 4. La porte du lave-vaisselle n'est pas correctement fermée.	1. Vérifier le disjoncteur. 2. Vérifiez si l'appareil est allumé, si la porte est correctement fermée et si la fiche secteur est branchée. 3. Vérifiez le raccordement à l'eau et la pression d'eau. 4. Assurez-vous que la porte du lave-vaisselle est correctement et fermement fermée.
LA POMPE DE VIDANGE NE FONCTIONNE PAS.	
1. Le tuyau d'évacuation est plié. 2. Les filtres sont bouchés 3. L'évier est bouché.	1. Vérifiez le tuyau d'évacuation. 2. Vérifiez le filtre grossier. 3. Vérifier si l'évier est bouché.

IL RESTE DU LIQUIDE VAISSELLE DANS LE DISTRIBUTEUR.	
1. La vaisselle bloque le réservoir de produit vaisselle.	1. Chargez correctement l'appareil.
VAPEUR.	
1. Normal.	1. Un peu de vapeur s'échappe normalement par l'évent situé au niveau du verrouillage de la porte pendant le séchage et la vidange.
DE L'EAU RESTE AU FOND DE L'APPAREIL.	
1. Normal.	1. Une petite quantité d'eau propre autour de l'évacuation permet de maintenir le niveau d'eau.
TACHES SUR LA VERRERIE.	
1. Combinaison d'eau douce et d'une quantité excessive de produit vaisselle.	1. Utilisez moins de détergent si vous avez de l'eau douce. Choisissez un programme court pour la vaisselle en verre.
ERREUR	
CAUSE(S) POSSIBLE(S)	MESURES À PRENDRE
FORMATION DE MOUSSE.	
1. Détergent inadapté. 2. Renversement de produit de rinçage.	1. Utilisez uniquement un produit de lavage adapté au lave-vaisselle. 2. Essuyez toujours immédiatement le produit de rinçage renversé. Ouvrez la porte et attendez que la mousse se soit dissipée.
TACHES À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL.	
1. Le produit vaisselle contient des colorants.	1. N'utilisez que des produits pour lave-vaisselle sans colorants.
BRUIT.	
1. Certains bruits sont normaux. 2. La vaisselle n'est pas correctement rangée. De petits objets sont tombés d'un panier.	1. Ouverture du compartiment à produit de lavage. 2. Interrompez le programme et vérifiez la vaisselle dans l'appareil.

3. Bruit de cognement à l'intérieur de l'appareil : le bras gicleur touche des objets pendant le lavage.	3. Interrompez le programme et réorganisez les objets qui gênent le bras d'aspersion.
4. Le moteur émet un bourdonnement.	4. L'appareil n'a pas été utilisé régulièrement. Même si vous ne l'utilisez pas régulièrement, faites-le fonctionner une fois par semaine.
5. Bruit de cliquetis dans les conduites d'eau : cela peut être dû à l'installation sur place ou à la section des conduites.	5. Cela n'a aucune incidence sur le fonctionnement de l'appareil. En cas de doute, contactez un(e) installateur(trice) compétent(e) et qualifié(e). Pas de prise en charge sous garantie !
LA VAISSELLE N'EST PAS PROPRE.	
1. Programme inadapté.	1. Sélectionnez un programme plus puissant.
2. Chargement incorrect des paniers.	2. Chargez toujours les paniers correctement. Le réservoir de détergent et les bras d'aspersion ne doivent pas être obstrués.

ERREUR	
CAUSE(S) POSSIBLE(S)	MESURES À PRENDRE
LA VAISSELLE NE SÈCHE PAS CORRECTEMENT.	
1. Chargement incorrect des paniers.	1. Chargez toujours correctement les paniers.
2. Quantité insuffisante de produit de rinçage.	2. Vérifiez s'il y a suffisamment de produit de rinçage dans l'appareil. Rajoutez-en si nécessaire.
3. La vaisselle a été retirée trop tôt de l'appareil.	3. Attendez au moins 15 minutes avant de retirer la vaisselle de l'appareil.
4. Utilisation de couverts ou de vaisselle avec un revêtement de mauvaise qualité.	4. Ce type de couverts ou de vaisselle n'est pas adapté au lavage en lave-vaisselle.
DÉPÔT BLANC À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL.	

1. Minéraux présents dans l'eau dure.	1. Nettoyez l'intérieur avec un chiffon humide et du produit pour lave-vaisselle. Portez des gants en caoutchouc. Utilisez exclusivement du produit pour lave-vaisselle afin d'éviter la formation de mousse.
L'APPAREIL FUIT.	
1. Réservoir de produit de rinçage trop rempli ou produit de rinçage renversé.	1. Un réservoir de produit de rinçage trop rempli ou du produit de rinçage renversé peuvent entraîner la formation de mousse et un débordement. Essuyez immédiatement le produit de rinçage renversé.
2. L'appareil n'est pas à niveau.	2. Réajustez l'appareil.

ERREUR	
CAUSE(S) POSSIBLE(S)	MESURES À PRENDRE
TACHES NOIRES, GRISES OU DE ROUILLE SUR LA VAISSELLE.	
1. Des objets en aluminium ont frotté contre la vaisselle.	1. Éliminez les taches en lavant à la main avec un produit abrasif doux.
2. Les objets concernés ne résistent pas à la corrosion.	2. Ne mettez pas ce type d'objets dans le lave-vaisselle.
3. Le couvercle du réservoir de l'adoucisseur d'eau est mal fixé.	3. Vérifiez si le couvercle du réservoir d'adoucisseur d'eau est correctement positionné et bien vissé ou fermé (selon le modèle).
4. Aucun programme de lavage n'a été lancé après l'ajout d'adoucisseur d'eau (sel pour lave-vaisselle). Des	4. Après avoir ajouté de l'adoucisseur d'eau (sel pour lave-vaisselle), lancez toujours un programme de lavage rapide sans vaisselle.

traces d'adoucisseur d'eau se sont introduites dans le cycle de lavage.

TACHES ET DÉPÔTS SUR LES VERRES ET LES COUVERTS.

1. Eau très dure.	1. Vérifiez la dureté de l'eau.
2. Température d'arrivée d'eau très basse.	2. Vérifiez la température de l'eau à l'arrivée.
3. Surcharge de l'appareil.	3. Ne surchargez pas l'appareil.
4. Chargement incorrect.	4. Chargez toujours l'appareil correctement.
5. Détergent en poudre périmé ou humide.	5. N'utilisez que du détergent adapté.
6. Le réservoir de produit de rinçage est vide.	6. Remplissez le réservoir de produit de rinçage.
7. Mauvais dosage du produit vaisselle	7. Dosez correctement le produit vaisselle.

POUR ÉLIMINER LES TACHES SUR LES VERRES :

- Retirez toute la vaisselle en métal de l'appareil.
- N'utilisez **pas** de liquide vaisselle.
- Sélectionnez le programme de lavage le plus long.
- Lancez le programme. Au bout de 18 à 22 minutes, le lave-vaisselle se trouve dans la phase principale du lavage.
- Ouvrez la porte et versez 2 tasses de vinaigre blanc au fond de l'appareil.
- Fermez la porte et laissez le programme se terminer. Si cette procédure ne fonctionne pas : répétez l'opération, mais remplacez le vinaigre par 1/4 de tasse (60 ml) de cristaux d'acide citrique.

i Si l'appareil présente des dysfonctionnements différents de ceux décrits ci-dessus, ou si vous avez vérifié tous les points de la liste mais que le problème n'a pas pu être résolu, veuillez contacter le service après-vente.

9.1 Messages d'erreur de l'

- ❖ Les messages d'erreur s'affichent sur l'écran du panneau de commande (voir tableau ci-dessous).

MESSAGE D'ERREUR	SIGNIFICATION	CAUSES POSSIBLES
E 1	Temps d'arrivée d'eau trop long.	➤ Le robinet n'est pas ouvert. ➤ L'alimentation en eau est réduite. ➤ Pression d'eau trop faible.

OUVERT	La porte est ouverte pendant un programme en cours.	➤ La porte n'est pas correctement fermée. ➤ Le verrou de la porte est défectueux. Veuillez contacter le service après-vente.
E 4	Débordement / Fuite	➤ Un composant de l'appareil présente une fuite. ➤ Veuillez contacter le service après-vente.
E5	Erreur de communication entre la carte mère et la carte d'affichage.	➤ Court-circuit / Rupture de câble. ➤ Veuillez contacter le service après-vente.

i En cas de débordement, coupez l'alimentation en eau de l'appareil avant d'appeler le service après-vente. Si de l'eau s'est accumulée dans le bac de récupération à la suite d'un débordement ou d'une fuite, vous devez l'évacuer avant de redémarrer l'appareil.

10. Caractéristiques techniques

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES*	
Type d'appareil	Lave-vaisselle, entièrement encastrable
Commande	Électronique
Capacité	16 couverts
Classe d'efficacité énergétique ¹	E
Consommation d'énergie en cycle standard (ECO) ³	0,945 kWh
Consommation énergétique annuelle (ECO) ²	95 kWh

Consommation d'eau en programme standard (ECO) ³	10,10 l
Consommation d'eau annuelle (ECO) ²	1 010 l
Émission sonore dB(A) re 1 pW	49 dB(A)
Classe d'émission sonore ⁵	C
Puissance	1800 - 2100 W
Consommation en mode veille	0,35 W
Durée du programme standard (ECO) ⁴	ECO / 227 minutes
Intérieur	Acier inoxydable
Élément chauffant	Caché
Programmes	3 en 1 / Intensif / Normal / ECO / Verre / 1 h / Rapide / Prélavage
Températures de lavage	40 °C - 70 °C
Écran LED	✓
Indicateur d'alerte : adoucisseur d'eau (= sel)	✓
Indicateur d'alerte : produit de rinçage	✓
Fonction du programme : « SÉCHAGE + »	✓
Fonction du programme : « DÉPART DIFFÉRÉ »	✓ / 1 à 24 h
Panneau de commande	Capteur tactile
Niveaux de pulvérisation	3
Tiroir à couverts	✓
Panier supérieur	✓ / réglable en hauteur
Panier inférieur	✓
Support à tasses	✓ / rabattable
Pieds réglables en hauteur	✓
Verrouillage des touches / Sécurité enfants	-
Fonction d'adoucissement de l'eau	✓
Quantité de produit de rinçage réglable	✓
Compartment pour le produit de lavage	✓
Système anti-débordement	✓
Aqua Stop	✓
Dimensions de l'appareil H*L*P en cm	81,50*59,80*55,60
Dimensions de l'appareil H*L*P en mm	815,00*598,00*556,00
Poids net / brut en kg	40,80 49,10

❖ Sous réserve de modifications techniques.

*	Conformément au règlement (UE) n° 2019/2017
1	Sur une échelle allant de A (efficacité maximale) à G (efficacité minimale) selon la nouvelle norme européenne.
2	Sur la base de 100 cycles standard avec de l'eau froide et des modes de fonctionnement à faible consommation. Les valeurs réelles de consommation d'énergie et d'eau dépendent du mode d'utilisation de l'appareil.

3	Sur la base du programme standard avec de l'eau froide et des modes de fonctionnement à faible consommation. Les valeurs réelles de consommation d'énergie et d'eau dépendent de l'utilisation qui est faite de l'appareil.
4	Ce programme convient au lavage de vaisselle normalement sale et est le plus efficace en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau pour ce type de vaisselle.
5	Sur une échelle allant de A (meilleur) à D (pire).
6	Sur une échelle allant de A (meilleur) à G (pire).

11. Mise au rebut

1. Lors du déballage, veuillez impérativement à ce que les éléments de l'emballage (sacs en polyéthylène, morceaux de polystyrène) ne soient pas à la portée des enfants. **RISQUE D'ÉTOUFFEMENT ! RISQUE DE BLESSURE !**
2. Les appareils usagés et hors d'usage doivent être remis au centre de recyclage compétent. Ne les exposez en aucun cas à des flammes nues.
3. Avant de mettre au rebut un appareil usagé, **veuillez impérativement à le rendre inutilisable !** Cela signifie qu'il faut toujours débrancher la fiche secteur, puis couper le câble d'alimentation au niveau de l'appareil et le jeter avec la fiche secteur ! **Démontez toujours la porte dans son intégralité** afin qu'aucun enfant ne puisse s'y enfermer et mettre sa vie en danger !
4. Jetez le papier et le carton dans les conteneurs prévus à cet effet.
5. Jetez les plastiques dans les conteneurs prévus à cet effet.
6. S'il n'y a pas de conteneurs de collecte adaptés dans votre quartier, apportez ces matériaux à un point de collecte communal approprié.
7. Pour plus d'informations, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou aux services municipaux de collecte des déchets compétents.



Tous les matériaux marqués de ce symbole sont recyclables.



Vous pouvez obtenir toutes les informations disponibles sur le tri sélectif auprès de vos autorités locales.

12. Conditions de garantie

Le fabricant accorde **au consommateur** une garantie de 24 mois, à compter de la date d'achat, couvrant les défauts de matériaux et de fabrication.

Outre les droits découlant de la garantie, le consommateur bénéficie des droits de garantie légaux qu'il détient à l'encontre du vendeur auprès duquel il a acheté

l'appareil. Ceux-ci ne sont pas limités par la garantie.

L'acheteur doit justifier de son droit à la garantie en présentant le justificatif d'achat mentionnant la date d'achat et/ou de livraison, et doit le signaler **immédiatement après constatation** et **dans un délai de 24 mois** à compter de la livraison au premier acquéreur.

La garantie ne donne pas droit à la résiliation du contrat de vente ni à une réduction du prix d'achat. Les pièces remplacées ou les appareils échangés deviennent notre propriété.

La garantie ne couvre pas :

1. les pièces fragiles telles que le plastique, le verre ou les ampoules ;
2. les écarts mineurs des produits PKM par rapport aux caractéristiques spécifiées, qui n'ont aucune incidence sur la valeur d'usage du produit ;
3. les dommages résultant d'erreurs de fonctionnement ou d'utilisation ;
4. les dommages causés par des influences environnementales agressives, des produits chimiques ou des produits de nettoyage ;
5. les dommages causés au produit par une installation ou un transport non conforme ;
6. les dommages résultant d'une utilisation non domestique ;
7. les dommages causés à l'extérieur de l'appareil par un produit PKM, dans la mesure où la responsabilité n'est pas impérativement prévue par la loi.

La garantie prend fin en cas de :

1. Non-respect des instructions d'installation et d'utilisation ;
2. une réparation effectuée par des personnes non qualifiées ;
3. Dommages causés par le vendeur, l'installateur ou des tiers ;
4. une installation ou une mise en service incorrecte ;
5. un entretien insuffisant ou incorrect ;
6. Appareils non utilisés conformément à leur destination ;
7. Dommages dus à un cas de force majeure ou à des catastrophes naturelles, notamment, mais sans s'y limiter, en cas d'incendie ou d'explosion.

Veillez vous munir des informations suivantes pour faire valoir votre droit à la garantie :

1. L'adresse complète (emplacement de l'appareil).
2. Numéro(s) de téléphone et adresse e-mail.
3. La référence du modèle.
4. Numéro de série/photo de la plaque signalétique.
5. Nature du dysfonctionnement.

 Sans ces informations, votre demande de garantie ne pourra pas être traitée rapidement.

REMARQUE IMPORTANTE :

Veillez photographier la plaque signalétique avant l'installation/la mise en place de l'appareil et enregistrer la photo pour une éventuelle utilisation ultérieure.

Vous trouverez la plaque signalétique aux emplacements suivants :

1. Appareils de réfrigération : à l'intérieur ou à l'arrière
2. Lave-vaisselle/lave-linge/sèche-linge : au niveau de la porte ou à l'arrière.
3. Plaques de cuisson : sur la face inférieure.
4. Fours : au niveau de la porte.
5. Les ensembles cuisinière comportent 2 plaques signalétiques, sur le four et sur la table de cuisson.
6. Hottes aspirantes : à l'intérieur, près du moteur.

Les prestations de garantie **n'**entraînent **ni** une prolongation de la durée de garantie, **ni** le début d'une nouvelle période de garantie.

La couverture géographique de la garantie s'étend aux appareils achetés et utilisés en Allemagne, en Autriche, en Belgique, au Luxembourg et aux Pays-Bas.



**INFORMATIONS SUR LE
SERVICE**



TECHNOLOGIE POUR UN USAGE DOMESTIQUE

**Vous trouverez toutes les informations relatives au service après-vente
sur l'encart joint à ce mode d'emploi.**

Sous réserve de modifications	Sous réserve de modifications
VERSION	MISE À JOUR
24 octobre 2025	24/10/2025